

# le troisième œil

N°4 Mai 2006

GUIDE DES SORTIES CULTURELLES À TROYES ET SES ALENTOURS

Cinéma Musiques Rendez-vous Expositions Scènes

GRATUIT



LA PELLICULE ENSORCELÉE

la troisième



Présentent

# EN LONG ET EN COURTES

Une soirée musiques & cinéma  
en 3 parties

1ère partie :

**Clips vidéos et  
courts métrages Musicaux**

Only you - Gosoli - Chien de vieille - À l'envers, à l'endroit - Wanna be that way - What else is there -  
Good song - Weapon of choice - Y control - Che's - Romance - Eté Mété Mété - D'une cité l'autre -  
Freedub 1 - Le bal du minotaure - Arthur

au Ciné City

2ème partie :

au Ciné City

**Dig!** (USA - 2005 - 107')

Un film d'**Ondi Timoner**  
Documentaire Rock.

3ème partie :

**After au**

Mix'City  
49 rue de la cité - Troyes

# Edito

## La rétine à l'affût...

...le Troisième Œil a une fois de plus sillonné les routes et chemins à la recherche de toute l'actualité culturelle à Troyes et ses alentours.

Et ça y est ! Le voici de retour tout frais entre vos mains, prêt à être feuilleté, annoté, coché, corné, roulé, trituré, plié au fond des poches et autres sacs à main.

Telle est la courte mais intense vie mensuelle d'un Troisième Œil...

...on sait que vous en ferez un bon usage !

### Ce mois-ci :

Le peintre-graphiste Ankh, vous offre en préambule de son expo une œuvre inédite en couverture et surtout en pages centrales (que vous prendrez bien soin de détacher et d'afficher dans votre salon, ce sera du meilleur effet).

Le Troisième Œil s'est associé avec La Pellicule Ensorcelée et le bar Mix'Cité pour une soirée Musique(s) et Cinéma, (voir page 8).

Replongez-vous dans l'ambiance électrique du concert de Dionysos à l'Espace Argence, que le Troisième Œil a suivi pour vous jusque dans les loges !

Enfin, Tib-Gordon passe le relais à Kabuki pour le strip.

En mai, vous et le Troisième Œil, faites ce qu'il vous plait !

Sortez de chez vous et amusez vous bien.

L'équipe du Troisième Œil

## Sommaire

Scènes	04
Rendez-vous	06
Cinéma	08
Musiques	10
Carte blanche	12
Expositions	14
Extra muros	16
Billet d'humeur	18
Rétroviseur	20
Annuaire	22

*L'association La Sauce Piquante vous convie à son assemblée générale annuelle le mercredi 10 mai   20h,   la Maison des Associations avenue Pasteur (Troyes).*

  v nements à destination des enfants

 emplacement de la photographie correspondant à l'article







# Scènes

théâtre, danse, conte

**>mar.2**

« **Les ailes des seuls** », de Patrick Grégoire, par la Cie Théâtre du Rameau d'Or, théâtre, Théâtre de La Madeleine, 20h30, 14€ 11€ 6€. Info 03 25 43 32 10.

**>mer.3**

♣ « **Mon doudou m'a dit...** », comptines de 0 à 3 ans. Bibliothèque de Bréviandes, 10h, gratuit. Info 03 25 49 29 78.

« **Le collier de contes** », de Lilianne Tilloy, conte à partir de 5ans. Médiathèque de Sainte Savine, 11h, gratuit. Info 03 25 79 98 33.

**>ven.5**

« **Yaka** », par l'association Vivre à Maugout, chant et théâtre. Espace Gérard Philippe, 20h, gratuit. Info 03 25 49 62 81.

**>sam.6**

« **Contes et palabres d'Afrique** », Théâtre de La Madeleine, 20h30. Info 03 25 43 32 10.

**>dim.7**

« **Les chorespondanses** », organisé par l'association Ballets Libre-Court, stages de danse sur le thème « comédie musicale », intervenant : Joëlle Bovis. De 8 à 11 ans et adultes débutants : 14h à 15h30. Ado et adultes niveau intermédiaire : 15h45 à 17h15. Adultes niveau avancé : 17h30 à 19h. Théâtre de la Madeleine. 10€ 18€ 24€ 28€ 30€. Info 03 25 75 50 15.

**>lun.8**

« **Les chorespondanses** », organisé par l'association Ballets Libre-Court, stages de danse sur le thème « comédie musicale », intervenant : Joëlle Bovis. De 8 à 11 ans et adultes débutants : 11h à 12h30. Ado et adultes niveau intermédiaire : 14h à 15h30. Adultes niveau avancé : 15h45 à 17h15. Conservatoire national Marcel Landowski. 10€ 18€ 24€ 28€ 30€. Info 03 25 75 50 15.

« **Les chorespondanses** », rencontre avec Joëlle Bovis et extraits de cours. Conservatoire national Marcel Landowski, entrée libre. Info 03 25 75 50 15.

**>mar.9**

« **Le voyage d'hiver** », d'Ilka Shönbein, d'après F.Schubert et W.Müller, théâtre. Théâtre de La Madeleine, 20h30, 14€ 11€ 6€. Info 03 25 43 32 10.

**>mer.10**

♣ « **Mr vieil ours visite le monde** », par la Cie Théâtre Alicante, spectacle pour enfants. Centre Culturel de la Chapelle Saint Luc, 15h, 3€ 6€. Info 03 25 71 63 15.

♣ « **L'heure du conte** », conte pour les 4-10 ans. Bibliothèque de la Chapelle Saint Luc, 15h, gratuit. Info 03 25 71 63 46.

**>jeu.11**

« **Wolfgang, caro mio !** », par la Compagnie Arcal, spectacle musical et théâtral. Espace Gérard Philippe, 20h30, 12€ 8€ 4€ 2,5€. Info 03 25 49 62 81.

**Théâtre** par les troupes du Lycée Saint Joseph de l'Ecole Supérieure de Commerce et de l'Ecole Supérieure d'Arts Appliqués. Salle de spectacle du Lycée Saint Joseph, gratuit. Info 03 25 72 15 30.

**>ven.12 et sam.13**

« **Le petit théâtre** », salle des fêtes de Rosières près Troyes, 20h30, gratuit.

**>sam.13**

Gustave Parking, « **Mes meilleurs morceaux** », comique. Centre culturel La Comédie St-Germain, 20h30, 20€, Info 03 25 75 72 45.

**>mar.16**

« **Les grands pas classiques** », par Philippe Anota, danse à partir de 6 ans. Centre Culturel de la Chapelle Saint Luc, 20h30, 10€ 4€. Info 03 25 71 63 15.

**>du mar.16 au ven.19**

« **Festival Skénado** », Festival de Théâtre lycéen organisé par l'Inspection Académique de l'Aube. Espace Gérard Philippe, gratuit. Info 03 25 49 62 81.

**>sam.20**

« **Déambula'Troyes** », spectacles

itinérants d'arts de la rue. A partir de 13h place Alexandre Israël puis déambulation dans la ville. Gratuit. Info 03 25 40 15 55.

♣ « **Mosaïque** », contes pour enfants, Bibliothèque de Bréviandes, 14h15, gratuit. Info 03 25 49 29 78.

« **Soirée de clôture Déambula'Troyes** », spectacles de rue. Abannah café, 21h, gratuit. Info 03 25 40 15 55.

**> du ven.26 au dim.28**

« **Jonglagogo** », convention de jonglage. Auberge de jeunesse de Rosières. Info jonglage@utt.fr.

**>sam.27**

« **Les enfants** » de Philippe Alkemade, par la Cie Feu Follet, théâtre. Salle des fêtes de Verrières, 20h30, 8€ 4€. Info 03 25 37 06 32.

**>lun.29 et mar.30**

« **Le conte adapté au théâtre** », par l'Ecole Paul Maitrot, théâtre. Espace Gérard Philippe, heure à définir, gratuit. Info 03 25 49 62 81.

**>mar.30**

« **Adèle a ses raisons** », de Jacques Hadjaje, par la Cie Des Camerluches, organisé par le Théâtre de la Madeleine, théâtre musical. Centre Culturel de la Chapelle Saint Luc, 20h30, 11€ 6€. Info 03 25 43 32 10.

**Crédit Mutuel**  
la banque à qui parler  
www.creditmutuel.fr

**Crédit Mutuel Troyes Hôtel de Ville**  
5 bis, rue de la République  
10000 Troyes  
Tél. : 0 820 366 498\*

Agence : 46, avenue Pierre Brossollet  
10000 Troyes  
Tél. : 0 820 070 877

E-mail : 02567@cmcoe.creditmutuel.fr

\*tarif indigo : 0,12 € TTC/min.



## Et si vous preniez un ticket de Parking ? Déambula'Troyes 2006

Un des événements incontournables de ce mois de mai, c'est la venue de Gustave Parking à la Comédie Saint Germain le 13. Si vous ne le connaissez pas encore, précipitez-vous au spectacle hallucinant de ce saltimbanque philosophe décalé qui détourne les objets du quotidien pour en faire les instruments d'un délire poétique surréaliste : « Mon spectacle n'est fait qu'avec des objets pourris et récupérés, comme ça, pour vous, c'est un spectacle écologique, et pour moi, un spectacle économique ». Il transporte par son inventivité le spectateur surpris, voire abasourdi, dans un univers visuel original, irréel, onirique. Tour à tour jardinier, savant fou, escargot, magicien, naturaliste, lapin, et bien d'autres personnages un peu fous, il surprend le spectateur par des costumes improbables et des réflexions inattendues, tout en égratignant notre société. Chacun en prend pour son grade. Et malgré tout, le public systématiquement pris à témoin, apostrophé, mis à contribution, se marre et le suit dans ses délires...

□ ■ ■ □ Gégé

Gustave Parking, « Mes meilleurs morceaux », samedi  
13. Centre culturel La Comédie St-Germain, 20h30 ,  
20€, Info 03 25 75 72 45.

## « Le Voyage d'hiver » d'Ilka Schönbein

Âmes sensibles prenez garde, vous pourriez bien ne jamais oublier ce mois de mai 2006 ! Car le théâtre de la Madeleine programme un des spectacles les plus envoûtant de sa saison. Cependant soyez-en avertis : cette oeuvre est avant tout une confrontation avec une matière théâtrale âpre, obsessionnelle, sauvage et... fascinante.

Inspiré du « Winterreise » composé par Franz Schubert sur les thèmes de Wilhelm Müller, Ilka Schönbein invoque dans son voyage d'hiver une foule d'êtres en proie au mal d'amour. Actrice, marionnettiste, mime et danseuse, c'est avec toute une forêt d'individus qu'elle danse, se confond, fusionne. Car Ilka Schönbein est une artiste à fleur de peau, fragmentée et multiple. Lorsqu'un masque glisse, ce n'est que pour en révéler un autre. Les corps se déforment, se multiplient, et les frontières du vivant et de l'inerte s'estompent. Il s'en dégage une beauté fascinante, parfois brutale, clairement sans concessions. Les amateurs de théâtre en auront des frissons.

Alors pour la dernière fois, prenez garde. Les envoûtements d'Ilka Schönbein fonctionnent à merveille, vous pourriez bien ne jamais l'oublier.

□ □ □ ■ ■ ■ RP

■ ■ ■ □ □ □ C.A.

« Le voyage d'hiver », d'Ilka Schönbein,  
d'après F.Schubert et W.Müller.  
Le mardi 9 au théâtre de La Madeleine, 20h30.  
Info 03 25 43 32 10.

Déambula'Troyes, le 20 mai 2006  
à partir de 13h - gratuit  
<http://deambula3.over-blog.com>  
Jonglagogo, 26, 27 et 28 mai  
<http://www-etu.utt.fr/etu/jonglage/>



# Rendez-vous

conférences, lectures,  
dédicaces, ateliers

## >mar.2

**Le développement durable Pourquoi ? Comment ?** réunion publique avec Dominique Bourg, Christian Charignon, Anne-Elisabeth Bureau, Yves Duburque et l'ADEME. Salle des fêtes de Pont Sainte Marie, 20h, entrée libre.

## >mer.3

**Lecture pour les enfants** de 3 à 6 ans et leurs parents dans le cadre de l'exposition « de la bouche du conteur aux mains du lecteur : l'histoire d'un livre de conte ». CDDP, 16h, entrée libre. Info et inscription 03 25 75 67 00

**Journée de la jeune création « Fais-toi ton cinéma »** Master class, casting pour France 2, pour figuration de courts-métrages, pour entrées, nouveaux talents, et professionnels, forum d'échange. Hôtel Dieu, de 10h à 18h, entrée libre. Info 03 25 82 68 67

**Journée de la jeune création « Fais-toi ton cinéma », Mercredi avenir, les métiers du cinéma :** le doublage, et les effets spéciaux. Forum de la FNAC, 16h, entrée libre. Info 03 25 82 68 67

**Lectures pour les enfants** de 0 à 3 ans, Bibliothèque de Bréviandes, 10h, entrée libre. Info 03 25 49 29 78

**Lectures pour les enfants** de plus de 3 ans, MAT, 16h, entrée libre. Info 03 25 43 56 20

**Club de lecteurs adolescents** (11-15 ans), bibliothèque de Pont Sainte Marie, entrée libre. Info 03 25 82 81 28

## >jeu.4

Entretien sur « **le numérique, passeport de la jeune création** », un événement « Fais-toi ton cinéma ». Maison du Patrimoine, de 10h à 12h, entrée libre. Info 03 25 82 68 67

**Rencontre avec Franz Barbelt**, invité des clubs de lecteurs qui ont plébiscités « Nulle part, mais en Irlande » notes de voyages. Bibliothèque de Saint André les Vergers, 20h30, entrée libre. Info 03 25 79 10 94

## >ven.5

Entretien sur « **La Diffusion de la jeune création : état des lieux** », un événement « Fais-toi ton cinéma » Maison du Patrimoine, de 10h à 12h, entrée libre. Info 03 25 82 68 67

« **L'Hôtel Dieu** » conférence de Martine Demessemaker. Salle Lacaille, Rivière de Corps, 20h30, entrée libre. Info 03 25 79 05 10

## >sam.6

Entretien sur « **Les écoles de cinéma : du rêve à la réalité** », un événement « Fais-toi ton cinéma » Maison du Patrimoine, de 10h à 12h, entrée libre. Info 03 25 82 68 67

**Conférence sur l'adaptation du mythe au cinéma.** Maison du Patrimoine, de 13h30 à 18h, entrée libre. Info 03 25 82 68 67

**Club de lecteurs**, Médiathèque des Marois, 14h, entrée libre. Info 03 25 43 56 20

**Soirée de clôture du 8ème festival « Fais-toi ton cinéma »**, animée par le duo « Improables ». Théâtre de Champagne, 20h, 5 €. Info 03 25 82 68 67

« **A la découverte du cœur de Troyes** » visite à thème organisée par l'office du tourisme. RDV Office de tourisme centre ville, rue Mignard, 14h30, 5,50€ et 3€. Info 03 25 73 36 88

## >mer.10

**Lecture pour les enfants** de 3 à 6 ans et leurs parents dans le cadre de l'exposition « de la bouche du conteur aux mains du lecteur : l'histoire d'un livre de conte ». CDDP, 16h, entrée libre. Info et inscription 03 25 75 67 00

« **Alexis de Tocqueville, l'homme privé** », conférence animée par Arnaud Coutant, maître de conférence en droit à l'Université de Reims Champagne Ardenne. Maison du Patrimoine, 18h30, entrée libre. Info 03 25 82 59 45



**Lectures pour les enfants** de plus de 3 ans, MAT, 16h, entrée libre. Info 03 25 43 56 20

« **La façon dont le cinéma a revisité les mythes médiévaux** », conférence de François Amy de la Bretèche, professeur à l'Université de Montpellier III – Paul Valéry, suivie d'une dédicace de son ouvrage « L'Imaginaire Médiéval ». Auditorium de la Maison du Patrimoine, 18h30, entrée libre. Info 03 25 82 59 45

## >jeu.11

**Rencontre avec Denis Peschanski**, historien, directeur de recherche au CNRS, auteur de « La France des camps. L'internement 1938-1946 ». Archives Départementales de l'Aube, 18h30, entrée libre. Info 03 25 42 52 62

**Rendez-vous consacré à l'actualité de l'art** autour du musée d'art moderne (expositions, événements...). Auditorium du musée d'art moderne, 14h30, entrée libre. Info 03 25 76 21 68

## >ven.12

**Soirée poésie avec Florian Chantome**. L'illustre, entrée libre. Info 03 25 40 00 88

« **Jacques Linard, peintre troyen de natures mortes au 17e siècle** », conférence de Philippe Nusbaumer, documentariste d'art et auteur d'un catalogue raisonné sur l'artiste proposée par les Amis du Musée des Beaux Arts. Espace Argence, 18h15, entrée libre. Info 03 25 76 21 68

« **Sur les pas de René Guy Cadou** », lectures poétiques. Salle des conférences de Saint Parres aux Tertres, 20h30, entrée libre. Info 03 25 72 12 30

## >sam.13

« **Les armoiries et le livre : l'héraldique dans les documents anciens de la médiathèque** », présentation par Philippe Palasi, professeur d'héraldique à l'école du Louvre. Grande salle de la MAT, 16h, entrée libre. Info 03 25 43 56 20

**Lectures pour les enfants** de 0 à 3 ans, MAT, 16h, entrée libre. Info 03 25 43 56 33



**Lectures pour les enfants** de 0 à 3 ans, Médiathèque des marois, 10h, entrée libre. Info 03 25 43 56 20

## >dim.14

« **Visite de chantiers** », par l'association Sauvegarde et Avenir de Troyes, futur projet de réhabilitation de la Bourse et du bd Victor Hugo, maison du XIXème. RDV Place Jean Jaurès, de 10 h à 12h, gratuit. Info 03 25 73 29 69

**Parution d'un livre de recettes du monde** dans le cadre des 5ème rencontres interculturelles de La Chapelle Saint Luc. Bibliothèque municipale, entrée libre. Info 03 25 71 63 46

« **Les français sont-ils ingouvernables ?** », café philo animé par Christian Noorbergen. Musée Di Marco, de 18h30 à 20h, entrée libre. Info 03 25 40 18 27

## >mar.16

« **L'histoire de la cartographie et les collections de la Bibliothèque Nationale de France** » par Hélène Richard, directrice des départements des cartes et plans à la BNF. Conférence proposée par les amis des médiathèques de l'agglomération troyenne. Grande Salle de la MAT, 18h, entrée libre. Info 03 25 43 56 20

## >mer.17

« **L'histoire de la bibliothèque de l'Abbaye de Clairvaux** », conférence de Jean François Genest, ingénieur de recherche honoraire à l'Institut de recherche et d'histoire des textes (CNRS) à l'occasion de la sortie du numéro spécial de « La vie en champagne » intitulé « Les manuscrits de Clairvaux de Saint Bernard à nos jours ». Auditorium de la Maison du Patrimoine, 18h, entrée libre. Info 03 25 82 59 45

**Atelier de broderie :** du végétal au jardin secret par le créateur José Ahumada. MAT, sur inscription. Info 03 25 43 56 20

**Mang'Ados**, atelier de mangas pour les ados à partir de 11 ans. Médiathèque des Marois, 14h30, entrée libre. Info 03 25 43 56 20

**Lectures pour les enfants** de plus de 3 ans,

Médiathèque des Marois, 10h, entrée libre. Info 03 25 43 56 20



**Lectures pour les enfants** de plus de 3 ans, MAT, 16h, entrée libre. Info 03 25 43 56 20

## >jeu.18

**Echanges sur le thème du développement durable** avec la Médiathèque de l'agglomération troyenne. MAT, de 17h à 19h, entrée libre. Info 03 25 43 56 20

**Rencontre avec Paul Chyrtalman**, résistant, interné à Drancy dans le cadre de l'exposition « Les antichambres de la mort ». Archives Départementales de l'Aube, 18h, entrée libre. Info 03 25 42 52 62



**Lectures pour les enfants** de 0 à 3 ans, Bibliothèque municipale de Pont Sainte Marie, 10h30, entrée libre. Info 03 25 82 81 28

**Club de lecteurs**, MAT, 18h, entrée libre. Info 03 25 43 56 20

## >ven.19

« **Cubisme et tradition** » par Françoise Lucbec, historienne de l'Art, écrivain et critique d'art. Auditorium du Musée d'Art Moderne, 20h30, entrée libre. Info 03 25 76 26 80

« **L'art et la connaissance de soi** », débat ouvert à tous, animation Christian Noorbergen. Ecole des Beaux Arts, de 18h30 à 20h, entrée libre. Info 03 25 73 69 28

« **Soirée lecture** » avec René Guy Cadou. Salle Lacaille de la Rivière de Corps, 20h30, entrée libre. Info 03 25 79 05 10

## >sam.20

« **Le nombre d'or** » conférence de Monsieur Dubois, dans le cadre du Salon des Outils manuels à l'Institut Universitaire des Métiers et du Patrimoine. Chapelle de l'UJMP, 18h, entrée libre. Info 03 25 80 74 09

« **La Clarisse** », lecture de Frank Moreau, Cie un soir ailleurs. Dans les révers de Clarisse, se bousculent plein de barbes à papa, de nougats et de pommes d'amour. MAT, 15h, entrée libre. Info 03 25 43 56 20

**Rencontre avec un chef opérateur-image/directeur de la photographie**, conférence dans le grand amphithéâtre dans le cadre du Gala UTT 2006. Grand Amphithéâtre de l'UTT, 14h30, entrée libre. Info 03 25 71 76 00

**Rencontre avec Camillelvis, réalisateur.** Conférence dans le grand amphithéâtre dans le cadre du Gala UTT 2006. Grand Amphithéâtre de l'UTT, 17h30, entrée libre. Info 03 25 71 76 00

## >dim.21

**Flanerie thématique** par l'association Sauvegarde et Avenir de Troyes, sur le thème de l'eau industrielle. RDV au Ciné City, de 10h à 12h, gratuit. Info 03 25 73 29 69

## >jeu.24

**Lectures pour les enfants** de plus de 3 ans, MAT, 16h, entrée libre. Info 03 25 43 56 20

## >ven.26

**Club de lecteurs**, Médiathèque des Chartreux, 18h, entrée libre. Info 03 25 83 25 40

## >sam.27

« **L'Eglise Saint Rémy de Troyes** » visite à thème organisée par l'office du tourisme. RDV Office de tourisme centre ville, rue Mignard, 14h30, 5,50€ et 3€. Info 03 25 73 36 88



**Lectures pour les enfants** de 0 à 3 ans, MAT, de 10h à 12h, entrée libre. Info 03 25 43 56 33

## >mar.30

« **Un éléphant dans un jeu de quilles : l'homme dans la biodiversité** » par Robert Barbaud, écologue. La biodiversité et son évolution montrent comment animaux et plantes ont trouvé leur place dans un équilibre. Mais l'homme « bouscule et menace » cet ordre, et il provoque la disparition d'un grand nombre d'espèces. MAT, 18h, entrée libre. Info 03 25 43 56 20

## >mer.31

« **L'influence champenoise dans l'œuvre de Ligier Richier (1500-1567)** », conférence animée par Catherine Bourdieu, Maître de conférences en histoire de l'art à l'Université de Metz – Paul Verlaire. Maison du Patrimoine, 18h30, entrée libre. Info 03 25 82 59 45

**Rencontre avec Cécile Gambini** dans le cadre de l'exposition « Voyage aux îles ». Médiathèque des Chartreux, entrée libre. Info 03 25 83 25 40





## La bibliothèque de Clairvaux à l'honneur Un numéro spécial de La Vie en Champagne

La revue La Vie en Champagne publie un numéro spécial consacré à l'histoire et aux richesses de la bibliothèque de Clairvaux. Créée dès la fondation de l'abbaye par Saint Bernard, en 1115, constituée par son célèbre secrétaire bibliothécaire (et voleur) Nicolas de Montieramey, la bibliothèque fut constamment entretenue et enrichie jusqu'à la veille de la Révolution française. C'est alors qu'elle rejoignit la nouvelle bibliothèque municipale de Troyes, dont elle est le plus célèbre fleuron. Ce numéro spécial, entièrement illustré en couleurs, raconte l'histoire passionnante de cette bibliothèque, témoin insigne du mouvement des idées et de l'histoire du livre. Rédigé par la plume alerte du plus grand spécialiste actuel des manuscrits de Clairvaux, Jean-François Genest, c'est aussi un ouvrage d'art qui ravira tous les amateurs d'enluminure.

### Une conférence

Pour appuyer cette sortie la Médiathèque organise en partenariat avec les Amis des Médiathèques de l'Agglomération Troyenne, une conférence avec l'auteur de ce numéro spécial, Jean-François Genest. A n'en pas douter, il vous plongera avec passion dans l'histoire de la bibliothèque de Clairvaux  
Mercredi 17 mai à 18 h, à la Maison du Patrimoine, Saint Julien les Villas. Entrée libre

### À propos de "La Vie en Champagne"

Fondée en 1953, la revue La Vie en Champagne est éditée par l'association « Champagne historique ». Chaque trimestre, elle publie des articles variés consacrés à la Champagne sous tous ses aspects : histoire, patrimoine, arts, littérature, archéologie etc. En quelque 48 pages, abondamment illustrées, le lecteur peut ainsi s'informer sur les recherches les plus récentes dans tous les domaines de la culture champenoise, ainsi que sur les expositions, les colloques et les ouvrages parus.

Constituée depuis 50 ans, la collection de La Vie en Champagne représente une véritable encyclopédie champenoise, comme en témoignent les nombreux numéros spéciaux sur tous les grands sujets : l'abbaye de Clairvaux, Chrétien de Troyes, les comtes de Champagne, Chaource, la sculpture troyenne, Napoléon, la Campagne de France, Héloïse et Aselard.

La revue est vendue par abonnement et chez les libraires et marchands de journaux. On peut aussi commander des anciens numéros directement chez l'éditeur.

Contact :  
131 rue Etienne-Pédon  
10 000 Troyes (Archives départementales)  
Tél. : 03 25 42 52 70  
Mél: [contact@lavie-enchampagne.com](mailto:contact@lavie-enchampagne.com)  
[www.lavie-enchampagne.com](http://www.lavie-enchampagne.com)

 Brice

 Brice

La fête se déroule le 20 mai aux Chartreux de 14h à 18h  
Plus d'infos : Céline LEBLANC au 03 25 43 95 01  
Mél: [ludogirafe@yahoo.fr](mailto:ludogirafe@yahoo.fr)  
<http://ludogirafe.free.fr/>

## Histoire de la cartographie et collections de la BNF

Jusqu'au 3 juin, l'exposition itinérante « Terres de Champagne-Ardenne, cinq siècles de cartographie » s'arrête à la Médiathèque de l'Agglomération Troyenne. Elle a pour but de montrer le travail du catalogage, de collectionnement et de numérisation accompli ces dernières années dans notre région. Esquisses, croquis, relevés, gravures, plans seront exposés en quinze panneaux afin de présenter différents thèmes comme la notion de territoire administratif ou militaire ; les grandes entreprises cartographiques mais aussi les représentations et la gestion de ce même espace qu'est la Champagne-Ardenne.

Pour avoir une vision plus générale, la médiathèque invite Hélène Richard, la directrice du département des Cartes et plans de la Bibliothèque Nationale de France. Elle présentera entre autres une histoire de la cartographie et la collection de la BNF. Cette dernière possède effectivement une collection exceptionnelle de cartes et plans manuscrits ou imprimés, en feuilles ou reliés, sur papier, sur parchemin ou en matière plastique et, depuis peu, sous la forme de données numériques (cédéroms).

Mardi 16 mai à 18h – Grand salle de la Médiathèque de l'agglomération troyenne.  
Visite guidée de l'expo tous les samedis à 14h30 (3euros) et catalogue en vente dans les librairies.

 Brice



# Cinéma

sorties nationales,  
art et essai, projections

>mar.2

« **Madame Henderson présente** », comédie dramatique britannique de Stephen Frears, avec Judi Dench, Bob Hoskins, Kelly Reilly, 2004, art et essai, en VOST (1h43), Ciné city, 14h15 - 16h30 - 19h15 (séance présentée par un membre de l'association Hors Champ) - 21h30, 6,50€. Info 08 92 35 05 30

>mer.3

« **CinéMômes** », projection vidéo. Médiathèque des Marais, 16h, entrée libre. Programme complet disponible dans les médiathèques. Info 03 25 45 19 65

En sortie nationale au Ciné City : « **Mission impossible III** », film d'action américain de J.J. Abrams, avec Tom Cruise, Ving Rhames, Keri Russell, 2005 (2h06), « **Quatre étoiles** », comédie française de Christian Vincent, avec Isabelle Carré, José Garcia, François Cluzet, 2005 (1h40), « **Tobe Hooper's Mortuary** », film d'horreur américain de Tobe Hooper, avec Dan Byrd, Stephanie Patton, Denise Crosby, 2005 (1h30). Retrouvez les horaires dans le programme hebdomadaire du Ciné city. Info 08 92 35 05 30

## « Festival Fais toi ton cinéma »

>du mer.3 au sam.6

organisé par la Ligue de l'enseignement, 6ème édition. Pass Festival en vente au Ciné City et le 3 mai au village cinéma (dans la cour de l'Hôtel Dieu) valable pour toutes les soirées du festival. Info 03 25 82 68 67 - 03 25 82 68 68 - 06 12 04 26 06 - www.troyespremiermarche.org

>mer.3

**Journée nationale de la jeune création**

**10h - 18h** : casting national géant, village cinéma, forum, salon de projection, plateau TV (centre universitaire Hôtel Dieu rue de la cité)

**16h30 - 18h** : mercredi avenir, des métiers derrière une image : les effets spéciaux et le doublage, en présence de Jacques Barclay, directeur de Libra-films, Jack Frantz, comédien, Edouard Valton, directeur de Duboi, accompagné par un graphiste (FNAC).

**20h - 24h** : avant première : « Nos jours heureux », comédie de Eric Toledano et Olivier Nakache, avec Marlou Berry, Jean-Paul Rouve (1h43), en présence de l'équipe du film (sortie nationale le 28 juin) + projection de courts métrages en compétition. Pass Festival ou 5€. (Ciné City)

**24h** : soirée électro-vidéo, accessible avec votre Pass Festival ou votre ticket de cinéma de la soirée. Projection / cocktail (Cellier Saint Pierre)

>jeu.4

**10h - 12h** : de bouches à bouches, entretien thématique : « Le numérique, passeport de la jeune création ? », suivi d'un buffet accessible avec le Pass Festival (Maison du Patrimoine à Saint Julien les Villas)

**14h - 16h** : projection / rencontre débat autour de courts métrages scolaires (Ciné City)

**17h30 - 19h** : avant première : 20mn de « **Dikkenek** », comédie franco-belge de Olivier Van Hoofstade, avec Jean-Luc Couchard, Dominique Pino, Jérémie Renier (sortie nationale le 21 juin) + projection des courts métrages en compétition (Ciné City)

**20h - 24h** : avant première : « The passenger », polar franco-japonais de François Rotger, avec Gabrielle Lazure, Yusuke Iseya (1h28), en présence de l'équipe du film (sortie nationale le 12 juillet), + projection de courts métrages en compétition. Pass Festival ou 5€ (Ciné City)

**24h** : soirée funk-vidéo, accessible avec votre Pass Festival ou votre ticket de cinéma de la soirée. Projection / cocktail (Cellier Saint Pierre)

>ven.5

**10h - 12h** : de bouches à bouches, entretien thématique : « Diffusion de la jeune création : état des lieux », suivi d'un buffet accessible avec votre Pass Festival (Maison du Patrimoine à Saint Julien les Villas)

**9h - 12h & 14h - 16h** : projection/débats autour de courts métrages scolaires (Ciné City)

**17h30 - 19h** : « Des yeux couleurs du temps », court métrage de Philippe Sibane, avec Franck Dubosc, Stéphane Guillon (sortie DVD) + projection des courts métrages en compétition (Ciné City)

**20h - 24h** : avant première : « Qui de nous deux », comédie dramatique de Charles Belmont, avec Clément Sibony, Salomé Blechmans (1h45), en présence de l'équipe du film (sortie nationale le 10 mai) + projection de courts métrages en compétition. Pass Festival ou 5€ (Ciné City)

**24h** : soirée jazz-vidéo, accessible avec votre Pass Festival ou votre ticket de cinéma de la soirée. Projection / cocktail (Cellier Saint Pierre)

>sam.6

**10h - 12h** : de bouches à bouches, entretien thématique : « Les écoles de cinéma : rêve ou réalité ? », suivi d'un buffet accessible avec votre Pass Festival (Maison du Patrimoine à Saint Julien les Villas)

**13h30 - 18h** : projection d'un film du patrimoine. Expo/conférence sur l'adaptation du mythe au cinéma (Maison du Patrimoine à Saint Julien les Villas)

**20h - 22h** : soirée de clôture animée par le duo du humoriste « Impro-cible ». Remise des prix / spectacle. Pass Festival ou 5€ (Théâtre de Champagne)

**23h** : soirée privée « Tapis rouge ». Karaoké extraits de films (Discothèque « Le 108 »)

Jusqu'au 30 septembre : « Fais-toi ton scénario », concours d'écriture de scénar, remise des prix au salon régional du livre en octobre

>mar.9

Soirée animée par l'association L'Oblique, « un autre regard sur l'architecture ». « **Le Rebelle** », comédie dramatique américaine de King Vidor, avec Gary Cooper, Raymond Massey, 1949, art et essai, en VOST (1h54), Ciné city, 14h15 - 16h45 - 19h15 - 21h45, 6,50€. Info 08 92 35 05 30

>mer.10

En sortie nationale au Ciné City : « **Comme t'y es belle !** », comédie française de Lisa Azuelos, avec Michèle Laroque, Aure Atika, Valérie Benguigui, 2005 (1h25). Retrouvez les horaires dans le programme hebdomadaire du Ciné city. Info 08 92 35 05 30

>jeu.11

« **Soirée En long et en courts** », soirée musiques et cinéma organisée par La Pellicule Enscorcelée, Le Troisième Œil et le Mix Cité, au Ciné city.

**20h - clips** : Only you (de Chris Cunningham), musique : Portishead, 1997, 5), Glosoli (de Ami & Kinski, musique : Sigur Ros, 2005, 6), Chien de vieille (de Laurent Hart, musique : Alexis HK, 2005, 3,28), A l'envers, à l'endroit (de Olivier et Michel Gondry, musique : Noir Désir, 2002, 4), Wanna be that way (de Woof Wan-Bau, musique : Ikara Colt, 2004, 3), What else is there (de Martin de Thurah, musique : Röyksopp, 2005, 3,31), Good song (de Shynola et David Shrigley, musique : Blur, 2003, 3), Weapon of choice (de Spike Jonze, musique : Fatboy Slim, 2001, 3,52), Y control (de Spike Jonze, musique : Yeah Yeah Yeahs, 2004, 3,54), et courts métrages musicaux : Chet's romance (de Bertrand Févre, 1998, 9,3), Ère Mela (de Daniel Viroth, 2003, 6), D'une cité l'autre (de Hélène Moinerie, 2001, 4), Freeud 1 (de Stéphane Elmadjian, 2003, 8), Le bal du minotaure (de Lorenzo Recio, 1997, 10), Arthur (de Guionne Leroy, 1997, 3,3).

Extrait offert par Le Troisième Œil.

**22h - Dig!**, documentaire rock d'Ondi Timoner, 2005 (107'). Le destin de deux groupes rock



made in USA : Anton Newcombe & The Brian Jonestown Massacre et Courtney Taylor & The Dandy Warhols. 8€/6€ (étudiants) la soirée, 5€/4€ (étudiants) chaque programme.

**Au Mix cité à partir de 23h30**, ambiance musicale et projections sur le thème du cinéma. 1 verre de punch offert sur présentation du ticket de cinéma.

>mar.16

« **Le chien jaune de Mongolie** », drame mongol de Byambasuren Davaa, avec Urjindor Batchuluun, 2005, art et essai (1h33), Ciné city, 14h15 - 16h15 - 19h15 (séance présentée par un membre de l'association Hors Champ) - 21h15, 6,50€. Info 08 92 35 05 30

>mer.17

En sortie nationale au Ciné City : « **Da Vinci code** », thriller américain de Ron Howard, avec Tom Hanks, Audrey Tautou, Jean Reno, 2005, « **Volter** », comédie dramatique espagnole de Pedro Almodovar, avec Penélope Cruz, Carmen Maura, Lola Duenas, 2005 (2h05), « **Les aigulles rouges** », drame français de Jean-François Davy, avec Jules Sitruk, Damien Jouillerot, Jonathan Demurgier, 2005 (1h33). Retrouvez les horaires dans le programme hebdomadaire du Ciné city. Info 08 92 35 05 30

>jeu.16 et mar.23

« **Truman Capote** », biographie américaine de Bennett Miller, avec Philip Seymour Hoffman, Catherine Keener, 2005, art et essai, en VOST (1h50), Ciné city, 14h15 - 16h45 - 19h15 (séance présentée par un membre de l'association Hors Champ) - 21h45, 6,50€. Info 08 92 35 05 30

>sam.20

Gala de l'UTT sur le thème « Le gala fait son cinéma ». « **La Caravane Enscorcelée** », mini-salle de vidéo-projection diffusant des courts métrages, en association avec La Pellicule Enscorcelée, UTT, de 15h30 à 23h, entrée gratuite l'après-midi.

>mer.24

« **Nuit X MEN** » : « X men 1 », « X men 2 », « X men 3 : The Last Stand », film fantastique américain de Brett Ratner, avec Hugh Jackman, Patrick Stewart, Ian McKellen, 2005, Ciné City, à partir de 19h30, 15€ pour les 3 films. Info 08 92 35 05 30

>sam.27

« **CinéAdultes** », projection vidéo. Sélection de courts métrages. Médiathèque de l'Agglomération Troyenne, 15h, entrée libre. Programme complet disponible dans les médiathèques. Info 03 25 43 56 35

>mar.30

« **A Perfect day** », drame franco-libanais de Joana Hadjithomas, avec Ziad Saad, Julia Kassar, Alexandra Kahwaji, 2004, art et essai, en VOST (1h28), Ciné city, 14h30 - 16h30 - 19h30 (séance présentée par un membre de l'association Hors Champ) - 21h30, 6,50€. Info 08 92 35 05 30

>mer.31

En sortie nationale au Ciné City : « **Hooligans** », drame britannique de Lexi Alexander, avec Elijah Wood, Charlie Hunnam, Claire Forlani, 2004 (1h55), « **Zidane, un portrait du XXIème siècle** », documentaire français de Philippe Parreno et Douglas Gordon, 2005. Retrouvez les horaires dans le programme hebdomadaire du Ciné city. Info 08 92 35 05 30





## Festival Fais-toi ton cinéma du 03 au 06 mai : une 8<sup>ème</sup> édition qui voit grand

Comment donner une place à des jeunes réalisateurs de courts-métrages tout en offrant au public une programmation professionnelle, et de riches moments de rencontres ? C'est l'enjeu des organisateurs cette année, et le public aubois sera privilégié : une journée casting le mercredi à l'Hôtel Dieu avec des recruteurs et des écoles, un forum des métiers sur le doublage voix et sur les effets spéciaux à la FNAC, des entretiens thématiques en matinée à la Maison du Patrimoine – le numérique, la diffusion de la jeune création, les écoles de cinéma - , les projections de courts-métrages en fin d'après-midi au Ciné City, une conférence-exposition sur le mythe au cinéma samedi. Bonne nouvelle, tous ces moments sont gratuits.

Mercredi, jeudi, vendredi, au Ciné City, à partir de 20h, le public verra avec le jury les meilleurs courts-métrages en concours, et surtout trois longs métrages en avant-première avec la présence des équipes des films : se succéderont « Nos jours heureux » de Eric Toledano et Olivier Nakache, « The Passenger » de François Rotger, « Qui de nous deux » de Charles Belmont. Le public pourra finir les soirées avec tous les invités grâce aux after au Celler Saint Pierre, animées par Radio Campus, qui concocte une soirée jazz, une soirée électro et une soirée funk. C'est un moment important, car chacun pourra discuter avec les professionnels présents dans une ambiance cool. Samedi soir au Théâtre de Champagne, le duo « Improvable » animera la remise des prix : humour et impros assurés par ce duo talentueux venu de Dijon vous mettront la pêche, si vous en avez encore après un programme si chargé. Et du punch il en faudra car la discothèque Le 108 organise pour les festivaliers une soirée Tapis Rouge pour finir en délire, avec des karaokes autour de films musicaux !

Le prix de chaque soirée est de 5 €, mais un pass festival permet d'accéder à tout à un prix avantageux. Un festival fait par des jeunes avec des tarifs adaptés aux jeunes, finalement...Au fait, il y a un âge limite ou c'est dans la tête et dans le cœur que l'on est jeune ?

Pour des explications plus détaillées, il y a un espace info à la maison du boulangier et sur le site [www.troyespremiermarche.org](http://www.troyespremiermarche.org).

D.M.

## Sortie DVD : « 3 enterrements » de Tommy Lee Jones

Le corps de Melquiades Estrada, paysan mexicain, est retrouvé en plein désert, où il a été rapidement enterré après son assassinat. Par qui ? Pete Perkins, contremaître de la région et meilleur ami de Melquiades, va mener lui-même l'enquête que les autorités locales refusent d'assumer.

Ce film est un parcours initiatique des vraies valeurs de la vie. Tommy fait un parallèle intéressant entre deux ethnies. L'une remplie de rites, de valeurs et de croyances et l'autre vide de tout sens, perdue, sans repères.

Pour se plonger dans cette histoire je conseille vivement la V.O. sous-titrée.

Tommy Lee Jones réalise un film surprenant et d'une très grande intelligence.

proximalis.

sortie le 31/05/2006, je sais c'est long...

La location devrait être déjà disponible.

production : Javelina Film Company, Europa Corp.

## « Le chien jaune de Mongolie » de Byambasuren Davaa

Les films d'auteur peuvent devenir emmerdants. Surtout quand ils deviennent ce qu'ils ne devraient pas être : un genre à part entière capable de trôner aux côtés du western ou du péplum. Avec des sous-catégories redoutables : film-d'auteur-dans-un-deux-pièces-avec-couple-qui-se-déchire (spécialité française), film godardien (remarque gratuite mais il faut se cramponner) ou film-à-titre-symbolique dont raffolent le cinéma iranien et ses voisins culturels. Des fruits, des tableaux, des souris et des hommes, autant de sources d'inspiration très allégoriques mais qui risquent de cristalliser leurs sujets dans un schéma répétitif. Dieu sait que leurs auteurs n'ont d'autre recours pour évoquer les tabous d'une société, mais gare aux procédés...

Il y avait donc de quoi être circonspect quand est sorti fin 2004, « L'histoire du chameau qui pleure ». Un conte exotique estampillé de l'appellation « film pour enfants », voilà qui scelle un destin. Puis la toile a dévoilé les steppes mongoles, les camps de nomades, l'intérieur splendide des tentes et, en-dessous, une réalité à des lieues de la nôtre. Soudain, Byambasuren Davaa donnait à voir un peuple vivant en harmonie, coupé du reste du monde, mais prêt à se faire absorber par lui.

Avec « Le chien jaune de Mongolie », la réalisatrice entrecroise à nouveau fiction et documentaire à travers l'histoire d'une fillette recueillant un chien contre l'avis de son père, persuadé que l'animal est un porte-malheur ambulante. Et le protagoniste à quatre pattes de se retrouver clandestinement adopté... Argument ultra-simple, mais qui, comme pour « Le Chameau... », sert d'écrin à une fugue vers un ailleurs trop peu visité au cinéma, où l'étreinte du temps s'est desserrée, et dessine en douceur le vertigineux écart séparant le monde des nomades de l'Occident. Une invitation au voyage, comme on dit, mais d'un naturalisme sincère et précieux.

Mardi 16 Mai, Ciné City  
14h15 - 16h15 - 19h15 - 21h15

Virgile

Retrouvez les horaires des sorties hebdomadaires dans le programme du Ciné City.



# Musiques

## >lun.1er

« Fête de la fraternité, Black, Blanc, Beur », fête interculturelle, concerts, danse, animations, parade de chars à partir de 14h, sur le boulevard Charles Délestaint à Troyes, de 12h à 21h30, gratuit.

## >ven.5

« Musique du XXIème siècle », concert avec l'Orchestre d'Harmonie de Troyes, au Théâtre de Champagne, 20h30, entrée libre

« 2ème demi finale du Tremplin rock uppercut », avec « The Sleeping Kangaroos, rock, Zorbug, métal indus et The Flowers, rock anglo saxon », organisé par l'association Dixonance, au bar le Middle Age, 21h30, entrée libre

« Arsen », mini concert rock, au forum de la Fnac, 17h

« Arsen », concert rock pop, au bar le Bougnat des Pouilles, 21h, entrée libre

## >sam.6

« Drix », from reggae to électro, au bar le Mix'Cité, 22h-3h, entrée libre

« Plug & Play », concert rock au pub le Mac Callary's, 21h30, entrée libre

« Night Spirit », reprises de Guns & Roses, au bar le Abannah, 21h, entrée libre



« Eveil musical » à la Bibliothèque municipal de Pont Sainte Marie, 10h, entrée libre.

!« Eveil musical » à la Médiathèque de l'Agglomération Troyenne, 16h, entrée libre.

## >jeu.11

« Wolfgang caro mio! » spectacle musical et théâtral par la Cie Arcal, à l'Espace Gérard Philippe à Saint-André les Vergers, 20h30, 12€ 8€ 4€

« Eric Seva quartet, Folkores Imaginaires invite Didier Malherbe », concert jazz, organisé par Aube Musiques Actuelles, au Théâtre de Champagne, 21h, 10€ 7€

« After de la soirée en long et en court », organisé par le Mix'cité, la Pellicule Ensorcelée et Le Troisième Œil, au bar le Mix'Cité, 23h, entrée libre

« DJ Alex », soirée antillaise, au bar le Middle Age

« Trio Librius », trio blues sax, guitare, percus, au bar le Bougnat des Pouilles, 21h, entrée libre

## >ven.12

« Récital de piano » par Patrice Kahne, à la salle polyvalente de Saint Julien les Villas, 20h30, entrée libre. Info 03 25 71 61 57

« Orchestre symphonique de l'Aube », Bartok, Mozart, Chostakovitch, dans le cadre des Rencontres interculturelles, au Centre culturelle de la Chapelle Saint Luc, 20h30, 8€ 4€. Info 03 25 71 63 15

« Night Spirit », reprises Guns & Roses, au bar le Furious à Troyes, 22h, entrée libre

## >sam.13

« Soirée aux couleurs de l'Afrique », musique et danse, organisée par l'association Santé et Développement en Afrique, soirée pour aider la République Démocratique du Congo, au Théâtre de la Madeleine, de 19h30 à 1h. Info 06 22 91 34 84

« Fabela », concert rap, organisé par le Centre Culturel de la Chapelle Saint Luc dans le cadre des Rencontres interculturelles, sur l'esplanade Brossolète à la Chapelle Saint Luc, 20h30, gratuit. Info 03 25 71 63 15

« Trio Librius », trio blues sax, guitare, percus, au bar le Mix'Cité, 22h-3h, entrée libre

« Chorale la Volière, Carmina Burana », à la salle polyvalente de Saint Julien les Villas, 20h30

« Soirée musicale », concert avec l'Ensemble vocal Aubade par Temps Forts, au Temple de l'Eglise Réformée à Troyes, 20h30

« Afro Time », hommage à Bob Marley, organisé par 3A Tanaber, à la Grange à Saint André les Vergers, 20h30

« Les Locataires », concert rock français festif, au bar le Middle Age, 21h, entrée libre

« Battle électro rock », Elo contre Ludo, au bar le Abannah, 20h, entrée libre

« Eveil musical », à la médiathèque des Chartreux, 11h, entrée libre.

« Eveil musical » à la Bibliothèque municipal de Pont Sainte Marie, 10h, entrée libre.

« Potin & Mac Lann », Francis et David chantent la vie, l'amitié et les copains... dans le cadre du Festival de Duos organisé par la FDMJC et l'association Vivre à Maugout, spectacle en plein air quartier Maugout à Saint-André les Vergers, 20h30, gratuit.

## >dim.14

« Orchestre symphonique de l'Aube », concert avec le soliste David Defiez, Bartok, Mozart, au Théâtre de Champagne, 10h30. Info 03 25 240 15 55

## >mer.17

« Spectacle musical », pour enfants avec l'école de musique, à la salle des fêtes de Pont Sainte Marie, 20h, gratuit

## >ven.19

« Così Fan Tutte », opéra en deux actes de Mozart par la Cie du Théâtre en pointe et l'Orchestre Ostinato, à la Comédie Saint Germain, 20h30, 25€. Info. 03 25 75 72 45

« Why note », rock des années 60 à nos jours, au bar le Furious à Troyes, 22h, entrée libre

« Concert vocal », avec l'Ensemble vocal Maurice Emmanuel, à la salle Val de l'Isle à Troyes, 21h, 9€ 5€

« Festival off Déambula Troyes », soirée avec Elo et Ludo, mix electro rock, au bar le Mix'Cité, 22h-3h, entrée libre

« La bande à Manu », concert chanson française dans le cadre de Déambula Troyes, au bar le Abannah, 21h, entrée libre

## >sam.20

« Couteur pop », reprises rock, mini-concert au forum de Cultura, 16h, entrée libre

« Merzhin », concert dans le cadre du gala de l'UTT à 22h30 suivi à 00h d'un feu d'artifice et d'une soirée avec DJ Max, 21€ 18€ (+ 3€ vente sur place). Info 03 25 71 58 97

« Concert de l'Aurore », à l'Espace Gérard Philippe à Saint-André les Vergers, 20h30, gratuit

« Oldies but goodies », DJ Selecta K. ska, reggae, soul, funk, 60's to 80's, au bar le Mix'Cité, 22h-3h, entrée libre

« 10<sup>ème</sup> rassemblement chorale », organisé par Coup de Cœur, équipe musicale : Brice Boillon, Caroline Magoules et Stéphanie Stozicky, à l'Espace Charles de Gaulle à Creney, à partir de 16h. Info. 03 25 45 11 66

« Toubab Mandingue » percussions africaines et « Doctor Pido » mix reggae funk de Paris, soirée organisée par l'association LACIM, concert pour financer une banque de céréales pour son village jumeau, Noumana au Mali, à la salle des fêtes de Barberey St Suplice, 20h30, 6€. Info.06 20 02 07 01

## >dim.21

« Concert vocal », avec l'Ensemble vocal Maurice Emmanuel, à la salle Val de l'Isle à Troyes, 21h, 9€ 5€

« Concert de Printemps » avec l'Harmonie de Pont Sainte Marie – Lavau – Creney, à la salle des fêtes de Pont Sainte Marie, 15h, gratuit

« Concert de l'Harmonie de l'Aerte », au théâtre de Champagne, 16h, gratuit

« 10<sup>ème</sup> rassemblement chorale », organisé par Coup de Cœur, équipe musicale : Brice Boillon, Caroline Magoules et Stéphanie Stozicky, à



l'Espace Charles de Gaulle à Creney, à partir de 8h30. Info 03 25 45 11 66

## >mer.24

« The Flowers », concert rock au bar le Bougnat des Pouilles, 21h, entrée libre

« Thulsa Doom, Djenah, et Hystheresy », concerts métal, au bar le Middle Age

## >jeu.25

« Musique pour Orgue », concert avec Michaël Matthès, organisé par Art Culture et Spiritualité à la Cathédrale de Troyes, 17h, entrée libre

## >ven.26

« Concert de gospel », dans le cadre de la fête de Saint André, dans l'Eglise de Saint André les Vergers, 20h30

« Concert des professeurs », avec l'école de musique, à la Maison Pour Tous de Sainte Savine, 20h30, gratuit

« Eden's Garden », pop anglaise au bar le Furious à Troyes, 22h, entrée libre

« Hors Fest », soirée rock, avec Versus pop rock de Versailles, Amalgame rock français de Paris, Tao rock de Troyes dans le cadre du Festival Fais-toi ton cinéma, à la salle Lucien Lacaille à la Rivière de Corps à partir de 19h, 7 € (12€ les deux soirées) pré-vente uniquement à la MGEL, rue Gal de Gaulle.

« Jamait », mini concert au forum de la Fnac, 17h

## >sam.27

« Freyssac », chanson française au bar le Mac Callary's, 21h30, entrée libre

« SHA », de Marseille, mix électroque soul, funk, hip, hop, techno, au bar le Mix'Cité, 22h-3h, entrée libre

« Hors Fest », soirée métal avec Outcast, thrash de Paris, Orakle, black métal de Paris, Circé, black-death metal de Reims, Hystheresy et Thulsa-doom, death metal de Troyes, dans le cadre du festival Fais-toi ton cinéma, à la salle Lucien Lacaille à la Rivière de Corps à partir de 19h, 7 € (12€ les deux soirées) pré-vente uniquement à la MGEL, rue Gal de Gaulle.

bar Mix'Cité

concerts  
expositions

49 rue de la Cité  
10000 Troyes  
03 25 46 38 78



## Une soirée pour aider la République Démocratique du Congo

Cette soirée aux couleurs de l'Afrique est organisée par l'Association « Santé et Développement en Afrique ». Pour ne pas oublier son pays et aider la population, son président Dona Mobeli a créé cette association qui a pour but de favoriser l'accès aux soins médicaux et promouvoir le développement des populations rurales dans les domaines de l'éducation et de l'environnement.

Pour récolter de l'argent, Dona Mobeli a invité nombre de chanteurs et danseurs africains. La danse et la musique soukous seront bien évidemment à l'honneur avec le commandant Dona Mobeli « himself » mais surtout avec le roi du soukous Diblos Dibala (un des guitaristes les plus rapides de l'est africain) et son groupe Matchatcha Loketo. Il a commencé à jouer dans les années 70 pour le groupe TPÖK Jazz, puis a vite intégré les orchestres de soukous au côté Aurlus Mabele (Bongo Man, Loketo), une star dans l'est-africain.

Pour faire le lien avec Troyes, Tsholo Nkhésé et ses danseuses seront présents pour faire bouger les popotins des troyennes et troyens. D'autres dances seront aussi de la partie comme le « coupée décalée », le « ndombolo », le « mapouka sauvage », la « makossa » et la « zouk love ». Vous ne connaissez pas tous ces noms, vous aurez toute la soirée pour vous familiariser avec elles. Et si vous ne souhaitez pas danser, un ballet africain sera là pour le faire à votre place, sur les rythmes de percussions de la RDC.

le Samedi 13 Mai 2006 au Théâtre de la Madeleine à Troyes de 19h30 à 1h.  
Renseignements au 06 22 91 34 84



## Aube Musiques Actuelles : à quoi ça sert, ça sert à qui ?

L'association Aube Musiques Actuelles (AMA) est née en 1995, à l'heure où l'appellation « Musiques Actuelles » n'était pas encore institutionnalisée, dans le but de promouvoir les musiques se référant aux esthétiques du jazz, espace d'expression protéiforme s'il en est, plus largement à celles entretenant un rapport à l'improvisation comme facteur créatif.

Il en résulte une série conséquente de concerts dans l'agglomération troyenne, marquée par l'éclectisme des formes, mais aussi et surtout par une indéniable exigence de qualité. Plus de 90 manifestations, impliquant des centaines de musiciens, ont été autant d'occasions de vérifier la pertinence de notre démarche.

Point de passage (obligé ?) des musiques créatives, (in)actuelles (hors normes, hors modes !) et non commerciales, AMA, par son engagement effectif dans des actions de résistance au formatage culturel, revendique le statut de « scène d'Art et Essai ».

Parallèlement à ces actions de diffusion, soucieux de favoriser l'émergence de nouveaux publics potentiels, nous proposons des actions de sensibilisation destinées à un jeune public scolaire.

Le soutien renouvelé (hélas pas toujours à la mesure de nos ambitions) du public mais aussi de partenaires institutionnels (Collectivités territoriales, Ministère de la Culture) et privés, a permis d'entretenir, durant ces dix années, une orientation axée sur la créativité et la qualité, le maître mot étant exigence.

Forte de ces acquis, notre association, par ailleurs intégrée à la Fédération des Scènes de Jazz et Musiques Improvisées, bénéficie désormais d'une visibilité indiscutable à l'échelon régional et national, contribuant ainsi, à sa modeste mesure, à la valorisation du paysage culturel dans l'agglomération troyenne et le département.



Prochaines dates : le 11/05, Eric SEVA quartet invite Didier Malherbe (Théâtre de Champagne)  
le 8/06, La Zombie et ses biZONS (Théâtre de la Madeleine)

## Rencontres Musicales et Spirituelles, une invitation à l'écoute.

Depuis maintenant plusieurs années, l'association Art Culture et Spiritualité invite le public à assister à des concerts au sein d'une partie du patrimoine religieux troyen. « Chacun, mélomane, spirituel en recherche, croyant y prenant ce qu'il a envie d'y prendre ». Dans cet esprit d'ouverture et d'accueil, Art Culture et Spiritualité propose toutes ces rencontres en entrée libre. Orgue, trompettes, hautbois, chœurs, cuivres, piano... la programmation a de quoi satisfaire tous les publics de musique dite classique. A titre personnel j'assistais à mon premier concert d'orgue l'année dernière dans l'enceinte de la cathédrale, en parfait néophyte. Je dois avouer ma surprise en constatant que le répertoire y était particulièrement éclectique, mêlant classique et contemporain. Fort de mes a-priori, j'en ai eu la joie d'entendre des sonorités auxquelles je ne m'étais pas préparé.

Quant à la cathédrale...oserai-je parler de sensualité? Les jours d'été, l'odeur de la pierre, la température douce humide sont autant de sensations particulièrement agréables. Et qui portent parfois la musique jusqu'à des sommets inattendus.

A écouter les yeux fermés. Résolument.



**Bartok, Mozart et Chostakovitch**

La Chapelle Saint-Luc vendredi 12 mai 20h30  
Romilly-sur-Seine samedi 13 mai 20h30  
Troyes dimanche 14 mai 10h30

Orchestre symphonique de l'Aube  
direction artistique Gilles Millière

Aube Conseil Général

serie saison 2005/06



Carte blanche à Ankh

Exposition «Allégorie», Maison du Boulanger à partir du 13 mai.





Anika 06



## Expositions

### > jusqu'au 5 mai

« **Tirant d'air** », Bruno Goosse, vidéo et installation, Passages centre d'art contemporain, Troyes, lun au sam 14/18h, gratuit. Info 03 25 73 28 27

« **Fanzinat, fanzines, graphzines, mégazines, affiches...** », zoom sur Tib-Gordon, Passages/souterrain, Troyes, lun au sam 14/18h, gratuit. Info 03 25 73 28 27

### > jusqu'au 9 mai

« **Microbes en question** », en partenariat avec la CPAM de l'aube, Maison de la science, Ste Savine, mar au sam 14/18h, gratuit. Info 03 25 71 03 52

« **Détails d'usines** », Brice Vanel, le Bougnat des Pouilles, Troyes, gratuit. Info 03 25 73 59 85

### > du 3 au 12 mai

« **De la bouche du conteur aux mains du lecteur : l'histoire d'un livre de contes** », CDDP, Troyes, lun au ven 9/12h 14/18h, gratuit. Info 03 25 75 20 79

### > du 4 au 20 mai

« **Michel Moyné s'affiche, ou portrait d'un caricaturiste** », exposition rétrospective, Médiathèque et Comédie de St Germain, gratuit. Info 03 25 72 52 35

### > du 5 mai au 6 novembre

« **Le jardin potager médiéval, les saveurs de St Gall** », Maison de l'outil et de la pensée ouvrière, Troyes, tous les jours 10/18h, tarifs et info 03 25 73 28 26

### > du 5 mai au 3 septembre

« **Mémoire du temps - reportage 1948-1973** », Erich Lessing, photographies, Musée d'art moderne de Troyes, tous les jours sauf le lundi et fêtes légales, 11/18h. Info 03 25 76 26 80

### > du 9 au 24 mai

« **Andy Feehan** », peintures, Lycée Camille Claudel, Troyes, gratuit. Info 03 25 73 34 74

### > à partir du 10 mai

« **Jardin médiéval & en plus ESAA jardin** », du lun au ven, 9h/12h et 14h/18h. Dans le cloître de l'ESAA et parc de l'Abbaye de St Martin-ès-Aires. Info 03 25 80 44 44.

### > du 12 au 30 mai

« **Illustrations de poésies** », Florian Chamtome, l'illustré, Troyes, gratuit. Info 03 25 40 00 88

### > du 13 mai au 18 juin

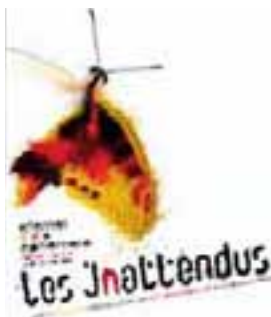
« **Allégorie** », Ankh, peintures, Maison du boulanger, Troyes, lun au sam 15/19h, gratuit. Info 03 25 40 15 55

### > du 13 au 21 mai

« **Les Inattendus** », peintures, sculptures, graffs, installations, land-art..., 80 artistes exposent dans les rues, les places, les magasins de Ste Savine.

### > 13 et 14 mai

« **Talents noyats** », expo artistique et artisanale, Centre municipal des Noës-près-Troyes, lun au ven 14/19h, gratuit. Info 03 25 74 40 35



### > 20 et 21 mai

« **Avant travaux** », Speedy Graffito, Jef Aérosol, dix10, Miguel Donvez, Hervé Ringer, Thomas Jarry, Tyocinsky, Brice Vanel, collectif Jean Spécial (JCV-espezial), Ankh..., 17/26 rue Bégand Troyes

« **C'est une très belle journée** » et « **TTDMRT sérigraphies** », expo vente d'objets, accessoires divers, affiches sérigraphées, badges, bijoux artisanale..., 3 chemin des Hauts Cortins Troyes, gratuit. Info Rachel Redon 06 61 57 29 07. rachelredon@hotmail.com

« **Nuit des musées** », les musées municipaux vous ouvrent leurs portes.

### > jusqu'au 26 mai

« **Camps d'internement et de transit durant la seconde guerre mondiale** », Archives départementales, Troyes, lun au ven 9/17h mar 13h30/17h, gratuit. Info 03 25 42 52 62

### > jusqu'au 27 mai

« **Béatrice Tabah** », peintures, Galerie Van Dongen, Troyes, mar au sam 10h30/12h 14h30/19h, gratuit. Info 03 25 73 52 19

### > jusqu'au 28 mai

« **Cinéma et mythes médiévaux** », exposition organisée dans le cadre du 8ème festival « Fais-toi ton cinéma » et animée par une projection, une conférence et la présentation d'un métier du spectacle. La Maison du Patrimoine, du mardi au dimanche de 17h à 17h30. Entrée libre. Info 03 25 82 59 45

### > jusqu'à fin mai

« **Relevé archéopœtique aléatoire** », Kimo Kopczynski, Edito coiffeur, Troyes, gratuit. Info 03 25 73 17 98

« **Guy Péqueux** », peintures, Galerie B, Troyes, mar au sam 14/19h, gratuit



Expo des ateliers adultes, école des beaux arts de Troyes.

« **Fantasy Art** », Del Rio Ruiz, peintures, illustrations, sérigraphies, le Bougnat des Pouilles, Troyes, gratuit. Info 03 25 73 59 85

### > jusqu'au 3 juin

« **Cinq siècles de cartographies, terres de Champagne Ardennes** », produit par Interbibly, Médiathèque de Troyes, lun et jeu 12/19h mar mer ven sam 10/19h, gratuit. Info 03 25 73 52 19

### > jusqu'au 11 juin

« **Il était une fois...** », Bernard Puisseuseau, photographies, forum de la Fnac, Troyes, gratuit. Info 03 25 43 42 25

### > jusqu'à fin juin

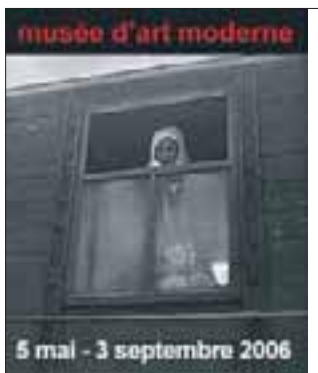
« **Clone** », ghetto style, graff., Le Mix'Cité, Troyes, 18/3h, gratuit. Info 03 25 46 38 78. Vernissage le 10 mai.

## Communiqué

Les musées municipaux recherchent...

Le musée d'art moderne prépare actuellement une grande exposition consacrée à l'histoire du bas, dans la mode et dans l'art, depuis 1850 jusqu'à nos jours, qui sera présentée à l'automne 2006. Dans cette perspective et pour compléter une sélection provenant de différentes collections publiques, nous sommes à la recherche : de bas de qualité, en bon état, fabriqués de 1850 à 1960 ; de matériel publicitaire (affiches, annonces presse, dessins originaux, emballages, P.L.V.) traitant du bas et du collant ; d'œuvres artistiques (tableaux, dessins, gravures, photographies, sculptures) représentant des femmes mettant, étant ou portant des bas.

Nous remercions les propriétaires de tels articles ou œuvres qui souhaiteraient s'associer à ce projet d'entrer en contact avec la conservation E.Coquery, musée d'art moderne, 14 place St Pierre, 10000 Troyes. 03 25 76 26 80 ou musart@ville-troyes.fr



## Exposition

**Erich Lessing**  
Mémoire du temps  
Reportage 1948-1973

musée d'art moderne  
14 place Saint-Pierre  
10000 Troyes  
11h00 - 18h00

Partenaires Troyes





## Exposition « Avant travaux »

Les friches industrielles sont nombreuses dans l'agglomération, beaucoup ont déjà été réhabilités et réaffectés. De nombreux projets sont en cours de réalisation. Parmi ceux-ci la transformation des usines Mauchauffée rue Bégand à proximité immédiate du centre ville de Troyes. Ces superbes bâtiments de la fin du XIXème siècle seront transformés en logements et locaux tertiaires.

Avant de lancer les travaux de rénovation au 17 et 26 rue Bégand, les promoteurs invitent les 20 et 21 mai des artistes locaux et nationaux à investir ces ateliers. Dans une ambiance conviviale (concerts, dégustations de vin et art), le public pourra découvrir des artistes urbains aux démarches si proches mais tout aussi diverses : Speedy Graphito, Jef Aérosol, Dix 10, Miguel Donvez, Taling, Hervé Ringer...

Vous pourrez voir aussi bien des expositions que des performances en direct comme celle de l'artiste performeur Miguel Donvez.

Les artistes locaux ne sont pas oubliés puisque Ankh longtemps présent sur Troyes apportera ses couleurs sur les murs de cette usine Mauchauffée, le collectif Espezial présent à Gingko sera aussi de la partie. Thomas Jarry, commissaire de l'exposition viendra avec ses dernières réalisations ainsi que Tykocinski. La photo n'est pas oubliée avec des photos d'usines de Brice Vanel.

Que de couleurs et d'expressions diverses qui vont venir troubler le silence de ces ateliers le temps d'un week-end.

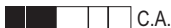


« Avant travaux », les 20 et 21 mai au 17/26 rue Bégand Troyes

## «Les Inattendus» de Sainte-Savine

Enfin, le mois de mai est arrivé ! Nous allons pouvoir profiter des belles journées pour sortir nous promener. Mais entre le 13 et le 21 mai, nous ne serons pas les seuls dans les rues de la ville de Sainte-Savine... En effet, depuis cinq ans déjà, la commune permet aux œuvres d'art de prendre l'air lors de la manifestation printanière intitulée Les Inattendus. Chaque année, toutes les expressions plastiques urbaines contemporaines (peintures, sculptures, graffs, installation, land'art, etc.) investissent les rues et les places de la ville pour former une véritable galerie à ciel ouvert. Ce sont près de 80 artistes qui exposeront leurs œuvres ou travailleront directement sur les monuments de la ville, autour du thème « Eternel Ephémère », et permettront ainsi une rencontre directe entre leurs créations et les habitants. Toujours dans le cadre de cet événement, la salle d'exposition de la Maison pour Tous accueillera une exposition du FRAC (Fond Régional d'Art Contemporain) avec les œuvres d'Alice Anderson, Matt Mullican et Robin Rhode, tandis qu'à la Maison de la Science les peintures de Siudmak seront présentées. En clôture des Inattendus, un petit marché de la création se tiendra place de l'Eglise entre 8h30 et 13h le dimanche 21 mai.

Les Inattendus, du 13 au 21 mai 2006  
Sainte-Savine, divers lieux  
[www.sainte-savine.fr](http://www.sainte-savine.fr)



C.A.

## Un peintre américain à Troyes Andy Feehan au Lycée Camille Claudel

Dans le cadre de « La semaine des Arts », le lycée Camille Claudel présente, comme chaque trimestre dans ses locaux, le travail d'un artiste plasticien. C'est cette fois Andy Feehan, un peintre nous venant tout droit de Houston, Texas, qui a accepté de présenter ses tableaux du 9 au 24 mai.

Inspiré par les philosophies Hindouiste et Bouddhiste, il présente ici des œuvres figuratives dont les titres peuvent aussi suggérer autre chose que ce qui est représenté : « Mes peintures ont toujours été figuratives. Elles sont aussi très souvent des procédés métaphoriques et méditatifs qui s'approchent parfois des mandalas. »

Andy Feehan est un artiste reconnu qui a derrière lui un très long parcours artistique dans son pays, la preuve : avant de s'installer en France en décembre dernier, il vivait aux Etats-Unis où il a présenté ses œuvres à de nombreuses occasions. A noter par exemple une exposition individuelle au Musée d'Art Contemporain de Houston et plusieurs expositions de groupe telles que « Fresh Paint : the Houston School » et « The Texas Landscape, 1900-1986 », au Musée des Beaux Arts de Houston. Il a également exposé ses œuvres à Chicago, Fort Worth, et New York, ainsi qu'au Musée d'Art de la Nouvelle Orléans. Ses tableaux se retrouvent dans plusieurs collections privées et publiques dont celle du Musée des Beaux Arts de Houston.

A suivre, donc, car ce n'est que la première d'une longue série d'expositions françaises que nous allons pouvoir apprécier ici.



Gégé

« Andy Feehan », peintures, Lycée Camille Claudel, du 9 au 24 mai. Info 03 25 73 34 74



## Extra-Muros

### Les Moissons rock

En mai, à Juvigny (dans la Marne), c'est le rock qu'on récolte... Depuis 1994, une association d'une douzaine de bénévoles s'active pour proposer un rendez-vous musical qui ne cesse de s'accroître : d'une seule journée avec trois groupes régionaux lors de la première édition, l'événement se déroule désormais sur trois jours, avec des groupes d'envergure nationale et une année sur deux un tremplin rock (le prochain aura lieu en 2007). Cette année, trois belles soirées nous sont proposées. Le mercredi 24 mai, c'est la chanson rock qui sera à l'honneur avec Romain Humeau (chanteur du groupe Eiffel), La Grande Sophie (Victoire de la Musique 2005) et Astonvilla (qui revient aux Moissons rock pour la quatrième fois !). Soirée plus festive le vendredi 26 mai avec Les Fatals Picards (mélange d'humour absurde et de musique), Raspigaois (reggae-ska révolté) et Big Mama (cocktail rock-reggae-punk). En clôture, le samedi 27 mai, nous pourrions enfin retrouver deux groupes quelques peu oubliés ces derniers temps : Blankass (avec leur dernier album, Eliott) et Axel Bauer (qui sort également un nouvel album, Bad Cowboy). A découvrir ce même soir le jeune trio (guitare, violoncelle et batterie) Dalhia.

■ □ □ □ □ C.A.

Moissons Rock, du 24 au 27 mai à Juvigny (51)  
23 euros la soirée, 47 euros le forfait 3 soirées  
03.26.70.62.93 - www.moissonsrock.org

## En bref...

### Charleville Mezères

#### >Carnaval le 28 mai

Le Carnaval fêtera les 400 ans de la Ville. Un grand rendez-vous populaire. Le géant Charles de Gonzague partira de l'Hôtel de Ville pour arriver sur la place Ducale et ce sera la fête. Tout public gratuit.

#### >Dimanche au Kiosque (de mai à juillet)

A l'ombre des grands arbres du square de la gare, la saison au kiosque s'ouvre au mois de mai et se poursuit jusqu'en juillet, à raison d'un concert par mois. Dans un cadre verdoyant, des harmonies locales mais aussi extérieures viendront jouer des airs classiques, contemporains ou de jazz pour le plus grand plaisir d'un public toujours nombreux. Tout public gratuit.



## Le chaudron en plein black out

Si vous n'avez pas encore entendu parlé de l'association Black Out et de ses concerts à la salle du Chaudron d'Auxon, c'est que vous êtes miro vu toutes les affiches que ses bénévoles placardent un peu partout à chaque concert. Pour vous mettre au parfum, l'association fait dans le punk, le ska et ses dérivés. Normal quand on sait que les créateurs sont issus du groupe punk romillon « Police on TV ». Pas de mal. En à peine quatre concerts (dont le premier à Bayel), Black Out a fait joué pas moins de 16 groupes confirmés ou non, locaux ou non ; on peut citer Dies Irae, Klaceo, Punk Floyd et The Muppets, Taxi Brouss pour les locaux et Diego Pallavas, Brigitte Bop, Les Skalopes pour le reste de la France.

Et ça marche, puisque que les trois derniers concerts ont été complets très rapidement, il a même fallut refuser du monde. C'est pour dire. Les membres de l'asso ne comptent pas s'arrêter là en plus. Deux dates sont d'ores et déjà prévu en mai et juin, alors profitez-en et venter tôt, tant pis pour les retardataires!

Le Samedi 13 mai, 3 groupes sur 4 sont confirmés, il y a Pavillon 36 de Troyes dans une veine punk ska, Les Prouters de Paris (punk rock) et les Leptik Ficus de Montpellier (punk rock aussi). Le samedi 10 juin, la programmation est en cours, mais on peut citer la venue des strasbourgeois de « J'aurais voulu »(produit par le label messin Combat Rock) et de Riposte (Maison en Champagne).

Tous les ingrédients sont là pour créer l'événement et faire la fête autour d'une bonne bière ou de toutes autres boissons d'ailleurs, découvrir ou redécouvrir la fine fleur du punk underground.

Pour les aider dans cette tâche, Black Out a trouvé le soutien de Michel Joubert (membre des Octaves et initiateur du Festival en Othe) qui propose la salle du Chaudron avec toutes les commodités d'une petite salle de concerts où il fait bon vivre pour le public (au milieu des collines du Pays de l'Othe, donc au vert) et les groupes (salle au 1er étage pour se restaurer et se reposer). Tous les ingrédients sont réunis pour que la potion soit bonne pour les prochains concerts de Black Out au Chaudron. Alors n'hésitez pas à rejoindre les irréductibles gaulois.

Contact : Franck Lemperlé au 06 08 31 70 38  
lalampe10@hotmail.fr



## Langres

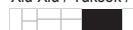
### Le Chien à plumes présente ZONG

Zong n'est pas seulement un groupe de musiques électroniques. Sans la fée électricité, Zong reste Zong. A savoir, un trio inspiré de musiciens aux compositions solides. Un batteur qui sait faire résonner les grooves complexes en acoustique, un clavier éperdument amoureux du son et une chanteuse à la voix et à la présence magnétiques.

Le 13 mai à partir de 21h.  
Salle des fêtes de Prauthoy  
Contact : 03 25 88 24 39

### Reims Reims Reims Reims Reims 4<sup>e</sup> Festival Electricity (19 au 27 mai)

Que du bon son avec en vrac : Adam Keshner / Airborn Audio / Amyon Tobin / B.Fleischmann / Buck 65 / Bussy P / Cheapy Chips / Coldcut / D\*TR\*TY sound system / Digitalism / DJ Ai / Elektrokids / Emmanuel de Saint Aubin et invités / Erik M / Erol Alkan / Funkstörung / Ghislain Poirier / Invaders / Justice / Magnetophone / Matias Aguayo feat. Rocness / Omnikrom / Pirzu / Soirée Toxic / Surkin / The Herbaliser / Uffie feat. DJ Feadz / Xiu Xiu / Yuksek / Yuksek (dj)



Plus d'infos : info@electricity.org

### « Festival Brut de scène »

Depuis plus de 20 ans, la MJC «le Flambeau» organise chaque année, le Festival des Amateurs de Théâtre « Brut de Scène ».

infos : Tél. : 03.26.07.28.21 - www.mjc-leflambeau.com  
Mél : le-flambeau-mjc@wanadoo.fr



# 2 x 5

# = 10

Cette formule mathématique résume à elle seule le principe du festival organisé depuis 1999 par la FDMJC (Fédération Départementale des Maisons des Jeunes et de la Culture) de l'Aube : 2 pour duos, 5 pour le mois de mai et 10 pour le département de l'Aube. La FDMJC propose en effet à ses « maisons », aux associations et aux communes une liste d'artistes en duo à des tarifs abordables et prend en charge la promotion et les frais techniques. Reste alors aux structures à choisir leur spectacle et organiser une soirée conviviale où les spectateurs pourront rencontrer et échanger avec ces artistes. Différentes communes du département accueilleront ainsi du 7 au 28 mai des concerts, mais également du théâtre, des expositions ou des lectures. Les habitants de ces communes pourront donc profiter à des tarifs tout à fait raisonnables de spectacles de qualité : Gildas Thomas, auteur, compositeur, interprète et ses ballades mélancoliques ou drôles (le 7 à Bar-sur-Aube), le chanteur marnais Casareccio qui propose des chansons festives mêlant le swing manouche, le reggae ou encore le rock (le 13 à Arcis-sur-Aube), le groupe aubois La Bastide qui revisite en duo (guitare/accordéon et voix) les chansons de Barbara (le 13 à Brienne-le-Château) et bien d'autres encore... Côté lecture, c'est l'association Page 10 qui proposera, à deux voix, un roman de Laurent Mauvignier, le Lien (le 11 à Romilly-sur-Seine, le 16 à Marigny-le-Château et le 19 à Mussigny-sur-Seine). Le jeune public ne sera pas en reste puisque le spectacle « Le Cri de la coccinelle » sera proposé à Saint-Mards-en-Othe le 20 mai. L'exposition des sculptures d'Eric Sandri et des aquarelles d'Isabelle Gatto-Sandri se tiendra quant à elle du 13 au 28 mai à Nogent-sur-Seine.

Festival de duos, du 7 au 28 mai  
 Programme à paraître - FDMJC, 03.25.82.18.98 - festival.duos@wanadoo.fr



## .....En bref **Chaumont**

### Le nouveau relax

- >Le Golem : Acteurs, masques et marionnettes - Vendredi 5 mai à 20 h 30
- >Enfanquillage : Théâtre Jeune Public Mercredi 10 mai à 17 h 00
- >Gérard Morel et les garçons qui l'accompagnent - Première Partie : Chtrikry Mercredi 17 mai à 20 h 30

Contact : 03 25 01 68 80

### Festival international de l'affiche et des arts graphiques du 13 mai au 25 juin

#### >Samedi 13 mai

10h-11h30 : Conférences / Lectures au Relax  
 Quel projet pour Chaumont ? / Graphisme et Formation / Graphisme et Recherche  
 17h30 - Entrepôt des Substances - Remise des Prix des Concours  
 21h00 - Place de l'Hôtel de Ville - Big Band Laurent Dehors.

#### >mardi 16 mai

Vernissage de l'exposition «Vous avez un message», Silos, maison du livre et de l'affiche, à 18h.

#### >Samedi 20 mai, 3 juin et v17 juin

Parcours-découverte des expositions pour tout public (1h30 à 2h). En accès libre, départ des Silos à 14h30. Visites commentées pour les groupes

Sur réservation uniquement, par groupes de 30 personnes maximum.  
 Tarifs des visites disponibles au 03 25 03 86 82.

#### >Exposition Millimages

Les collections d'affiches contemporaines de la Ville de Chaumont en région.

Les Silos / Maison du Livre et de l'Affiche  
 03 25 03 86 80  
[www.ville-chaumont.fr/festival-affiches](http://www.ville-chaumont.fr/festival-affiches)



## Charmont Festival Rock 70's

Ce festival devient un rendez-vous incontournable pour tous les fans de rock 70's. Pour les locaux, on ne change pas une équipe qui gagne avec Plug & Play et Natchez et deux invités : W.I.N.D et Liane Edwards. Samedi 27 mai (17h) à la MJC de Charmont.

Entrée 10 euros  
 Contact : 03 25 41 03 79 ou 03 25 41 06 02  
[fest-charmont@wanadoo.fr](mailto:fest-charmont@wanadoo.fr)

## Vitry le françois

L'Espace Simone Signoret et les compagnies Circo Aereo et Les Objets Volants sont heureux de vous inviter à découvrir la création franco-finlandaise Espresso, vendredi 5 mai à 20h30.

Fruit d'un travail réalisé en résidence à Vitry-le-François, Espresso mélange jonglage, danse, corde et clown.

Circo Aereo et Les Objets Volants, deux compagnies à forte personnalité revisitent avec humour l'histoire du cirque en confrontant les univers du cabaret, du cirque traditionnel et du cirque contemporain...

Maksim Komaro, grand jongleur qui a sillonné l'Europe et joué avec la compagnie Jérôme Thomas, et Denis Paumier, ancien élève du Centre National des Arts du Cirque, nous proposent une traversée virtuose à grande vitesse du monde circassien d'hier, d'aujourd'hui et probablement de demain...

L'Espace Simone Signoret accueillera ces deux compagnies lors d'une résidence de création (la dernière de cette saison) du 17 avril au 9 mai.

Contact : Espace Simone Signoret  
 Tél. 03 26 72 85 50  
[www.espacesimonesignoret.com](http://www.espacesimonesignoret.com)

## Chalons en Champagne La Comète - Scène Nationale

### >Jim Hall, Geoffrey Keezer.

Il n'est jamais trop tard pour faire connaissance sur scène d'un musicien et compositeur devenu légendaire au fil d'une carrière riche d'un demi siècle de collaborations prestigieuses. Jim Hall est l'une des figures majeures de la guitare jazz. Mardi 02 mai 2006 à 20h30.

### >Collection particulière.

Acteur, auteur, humoriste, François MOREL est un homme-orchestre aux multiples talents. Jeudi 11 et vendredi 12 mai 2006 à 20h30.

### >Le nom sur le bout de la langue.

Dans la nuit noire un violoncelle, la musique de Jean-Sébastien Bach. Puis une voix de femme, douce. Elle cesse de chanter, elle va nous dire des contes. Les 16, 17, 18, 19 mai 2006 à 20h30.

### >Bonnafé flammer esclavis.

Des mots dans la musique, de la musique dans les mots : textes et musiques se trouvent intimement liés dans cette soirée où improvisation et rigueur donneront le rythme. Mardi 23 mai 2006 à 20h30.

### >Métaphore.

Métaphore, comme une quête de l'infini par trois immenses artistes inspirés par le poète soufi Rûmi, grand mystique persan et fondateur de l'ordre des derviches tourneurs. Jeudi 04 mai 2006 à 20h30.

Contact : La Comète - 03.26.69.50.99





# Billet d'humeur

## La galère du billet d'humeur !... A vos crayons lecteurs !

Voilà c'est moi qui m'y colle à ce satané billet d'humeur que personne ne veut, tellement le syndrome de la page blanche fait peur à tout le monde. « Vas-y bibi, tu vas y arriver, je sais pas, fais une compil des courriers des lecteurs ». Facile, surtout quand on s'aperçoit que les lecteurs du 3<sup>e</sup> Oeil n'ont pas été très prolige : pas beaucoup de mails, peu de courriers, si ce n'est un fan réunionnais (et oui nous sommes mondialement connu) - piqué par on ne sait quel moustique (sic!) - qui nous demande de lui envoyer pin's et autres gadgets publicitaires.

## Alors là, je dis stop !

Je veux bien broder mais il y a des limites. En ce moment bien précis je n'en veux pas à la terre entière (si ce n'est à mon réfrigérateur qui vient de tomber en rade), je ne nage pas non plus dans la bonne humeur communicative. Et c'est à moi que l'on demande un billet d'humeur, c'est fort ça. Chers lecteurs(rices), content(e)s ou mécontent(e)s, c'est à vous que j'en appelle pour que cela ne se reproduise plus ; que le rédacteur en chef ne soit pas obligé de rédiger un billet d'humeur à quelques heures du bouclage. Je vous en prie exprimez-vous, n'ayez pas peur, faites ressortir vos humeurs, vos réflexions, vos remarques. Prenez un stylo, tapez sur un clavier d'ordi, acheminez votre texte par n'importe quel moyen mis à votre disposition. Cette page peut être la vôtre. Et comme je suis sympa je vous laisse deux définitions et notre contact pour méditer jusqu'au prochain numéro :

**BILLET.** n. m. : Petit écrit que l'on adresse à quelqu'un ; petite lettre missive dans laquelle on peut se dispenser des formules de compliments usitées dans les lettres.

**HUMEUR.** n. f. : Disposition d'une personne tournée à un moment précis vers la gaieté ou la tristesse.

Le Troisième Oeil - Maison des Associations, 63 avenue Pasteur, 10000 Troyes - le-troisieme-oeil@hotmail.fr

# FURIES

festival de cirque et de théâtre de rue  
Châlons-en-Champagne



**Annonces, organisateurs,  
réservez dès à présent vos  
espaces publicitaires de la  
prochaine édition.**

[le-troisieme-oeil@hotmail.fr](mailto:le-troisieme-oeil@hotmail.fr)

**06 99 79 98 74**

**La comédie  
ST GERMAIN**

Réservations : 03.25.75.72.45 - Locations : Mairie de Saint-Germain, FNAC, Carrefour, Géant Barberey



Du 4 au 20 mai

## Michel Moyne s'affiche,

ou portrait d'un caricaturiste

«Rien ne ressemble plus  
à quelque chose que  
sa caricature»

Exposition rétrospective  
à la Médiathèque et à  
la Comédie Saint-Germain

Entrée libre

Renseignements : 03.25.72.52.38



(Samedi 13 mai à 20 h30)

## Gustave Parking dans «Mes meilleurs morceaux»

Il est des choses qu'il faut faire une fois  
dans sa vie : voir Gustave Parking par  
exemple !  
Difficile d'aller plus loin dans la démesure,  
le délire et l'imperfection. L'homme à de  
la bouteille et connaît par cœur la recette  
de l'humanité...

tarif unique : 20 €



Vendredi 19 mai à 20 h 30

## Così fan tutte opéra en deux actes de Mozart

Mozart façonne un univers résolument  
accré dans la beauté. Sa partition souligne  
l'ambiguïté des sentiments qui balancent  
entre simulation et sincérité. La grâce  
sérenne de sa musique répond au danger  
qu'il y a à jouer avec l'amour.

tarifs unique : 25 €

Réservations : 03.25.75.72.45

Locations : Mairie de Saint-Germain, FNAC, Carrefour, Géant Barberey



# Annuaire

## Autour du livre

**ARCHIVES DÉPARTEMENTALES**  
131 rue Etienne Pedron 10000 Troyes .....03 25 42 52 62

**AU BOUQUINISTE (librairie)**, 51 rue Simart 10000 Troyes .....03 25 80 54 90

**AU POINT DU JOUR (librairie)** 57 rue Urbain IV 10000 Troyes .....03 25 73 09 02

**BIBLIOTHÈQUE DE LA MAISON DE L'OUTIL ET DE LA PENSÉE OUVRIÈRE** 7 rue de la Trinité 10000 Troyes .....03 25 73 28 26

**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE BRIEVIANDES** 4 rue Hautefeuille 10450 BrievianDES .....03 25 49 29 78

**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE LA CHAPELLE SAINT LUC**, rue Maréchal Lederc 10600 La Chapelle Saint Luc .....03 25 71 63 46

**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE SAINT JULIEN LES VILLAS** 5 rue Jean Jacques Rousseau 10800 Saint Julien les Villas .....03 25 74 63 81

**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE SAINTE SAVINE** 70 av Gallieni 10300 Sainte Savine .....03 25 79 98 33

**BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITAIRE DE L'INSTITUT UNIVERSITAIRE TECHNOLOGIQUE (I.U.T.)** 9 rue Québec 10000 Troyes .....03 25 42 46 46

**BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITAIRE DE L'UNIVERSITÉ TECHNOLOGIQUE DE TROYES (U.T.T.)** 12 rue Marie Curie 10000 Troyes .....03 25 71 76 00

**BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITAIRE HÔTEL DIEU LE-COMTE** Quai des Comtes de Champagne 10000 Troyes CENTRE RÉGIONAL DU LIVRE 7 place Audifred 10000 Troyes .....03 25 73 79 87

**CULTURA** Les Terrasses de Baires 10410 Saint Parres aux tertres .....03 25 45 90 20

**FNAC** 5 rue de la République 10000 Troyes .....03 25 43 42 25

**LE BOUT DU MONDE (librairie)** 105 rue Réverend Père Lafra 10000 Troyes .....03 25 81 60 86

**LE PETIT TROYEN (librairie)**, 32 rue Général Saussier 10000 Troyes .....03 25 73 15 96

**LE TRAIT D'UNION (librairie)** 5 rue Turenne 10000 Troyes .....03 25 71 67 98

**LES PASSEURS DE TEXTES (librairie)** 5 rue Emile Zola 10000 Troyes .....03 25 73 04 85

**LIBRAIRIE DES** 15/20 20 rue des quinze vingt 10000 Troyes .....03 25 73 58 73

**MAISON DE LA PRESSE (librairie)** 31 rue Emile Zola 10000 Troyes .....03 25 43 49 40

**MAISON DU LIVRE ET DE LA CULTURE (bibliothèque)** Square Lucien Leclaire 10120 Saint-André les Vergers .....03 25 79 10 94

**MÉDIATHÈQUE DE L'AGGLOMÉ-**

**RATION TROYENNE (M.A.T.)** Rue des Filles Dieu 10000 Troyes .....03 25 43 56 20

**MÉDIATHÈQUE DES CHAR-TREUX** 120 ter av Edouard Herriot 10000 Troyes .....03 25 83 25 40

**MÉDIATHÈQUE DES MAROTS** 23 rue Trouvassot 10000 Troyes .....03 25 45 19 65

**PAGE** 10 70 av Gallieni 10300 Sainte Savine .....03 25 79 98 33

**MÉDIATHÈQUE MUNICIPALE DE SAINT GERMAIN, CENTRE CULTUREL** RUE DES CERSIERS 10120 Saint Germain .....03 25 72 52 35

**LA TOUR AUX LIVRES (bibliothèque)** place des quatre saisons, quartier Debussy 10150 Pont Sainte Marie .....03 25 82 81 28

**RAPID LIVRES (librairie)** 99/101 rue Général De Gaulle 10000 Troyes .....03 25 73 06 49

## Bars

**ABANNAH CAFE** 12 rue Pithou 10000 Troyes .....03 25 73 99 02

**BOUGNAT DES POUILLES** 29 rue Paillot de Montabert 10000 Troyes .....03 25 73 59 85

**CABAYOU** 1 rue du Chêne 10430 Rosières .....03 25 79 27 47

**CAFÉ DE FOY** 13 place Maréchal Foch 10000 Troyes .....03 25 73 21 89

**CAFÉ DU MUSÉE** 59 rue de la Cité 10000 Troyes .....03 25 80 58 64

**GAINZBAR** 39 rue de la Cité 10000 Troyes .....03 25 80 60 76

**KIVI BAR** 26 rue des Quinze Vingts 10000 Troyes .....03 25 73 88 91

**L'ILLUSTRÉ** 8 rue Champeaux 10000 Troyes .....03 25 40 00 88

**LA PLACE** 56 rue Jaillant Deschainet 10000 Troyes .....03 25 76 06 54

**LA CAVE** 2 rue Champeaux 10000 Troyes .....03 25 73 22 18

**LA FLEURIOTTE** 24 rue Louis Ulbach 10000 Troyes .....03 25 73 21 86

**LE FURIOUS** 80 rue Général de Gaulle 10000 Troyes .....03 25 73 58 96

**LE TRICASSE** 16 rue Paillot de Montabert 10000 Troyes .....03 25 73 14 80

**MAC CALLARY'S** 2 rue Paul Doumer 10300 Sainte Savine .....03 25 74 14 17

**MIDDLE AGE** 8 rue Charbonnet 10000 Troyes .....03 25 73 33 53

**MIX CITÉ** 49 rue de la Cité 10000 Troyes .....03 25 46 38 78

**THÉ MANATTAN CLUB** 1 rue Geoffroy de Villehardouin 10000 Troyes .....03 25 73 89 03

**L'UNION** 34 rue Champeaux 10000 Troyes .....03 25 40 35 76

## Centres Culturels

**CENTRE CULTUREL DE LA CHAPELLE SAINT LUC** 25 bis av Roger Salengro 10600 La Chapelle Saint Luc .....03 25 71 63 15

**MAISON DU BOULANGER** 42 rue Paillot de Montabert 10000 Troyes .....03 25 43 55 00

## Cinéma

**CINE CITY** 14 rue des Bas Trévois 10000 Troyes .....08 92 35 05 30

**HORS CHAMP (association)** 6 rue pithou 10000 Troyes .....03 25 46 13 69

**LEDEN** 66 rue Gambetta 10100 Romilly sur Seine .....03 25 24 41 17

## Ecoles et formations

**ATHANOR ASSOCIATION DES ÉTUDIANTS DE LIUP**  
**PATRIMOINE CULTUREL ET**

**DOCUMENTAIRE** Hôtel Dieu - place du préau 10000 Troyes .....03 25 80 16 19

**CENTRE DÉPARTEMENTAL DE DOCUMENTATION PÉDAGOGIQUE** 6 av des lombards 10000 Troyes .....03 25 75 20 79

**ÉCOLE MUNICIPALE DES BEAUX ARTS** 37 rue Général Saussier 10000 Troyes .....03 25 73 69 28

**ESAA** 13 bd Henri Barbusse 10000 Troyes .....03 25 80 44 44

**ESC 217** av Pierre Brossolette 10000 Troyes .....03 25 71 22 22

**INSTITUT UNIVERSITAIRE DU TEMPS LIBRE** place du préau 10000 Troyes .....03 25 80 98 80

**INSTITUT UNIVERSITAIRE DU TEMPS LIBRE RACHI** 2 rue Brunneval 10000 Troyes .....03 25 73 82 67

**IUMF** 6 av Lombards 10000 Troyes .....03 25 82 01 34

**IUMP** 10 rue Saint Martin Es Aires 10000 Troyes .....03 25 80 74 09

**IUT** 9 rue Québec 10000 Troyes .....03 25 42 46 46

**MAISON DES ÉTUDIANTS** mezzanine des halles rue Claude Huiez 10000 Troyes .....03 25 42 68 29

**UNIVERSITÉ DE REIMS CHAMPAGNE ARDENNE (LETTRES, DROIT, SCIENCES ÉCO)** place du préau 10000 Troyes .....03 25 80 99 15

**UTT** 12 rue Marie Curry 10000 Troyes .....03 25 71 76 00

## Festivals

**ART CULTURE ET SPIRITUALITÉ** 9 rue Raymond Poincaré 10000 Troyes .....03 25 73 38 56

**COURS ZY VITE, MPT STE SAVINE** 70 av Gallieni 10300 Sainte Savine .....03 25 79 31 88

**FAIS TOI TON CINEMA** Ligue de l'enseignement de l'Aube 8 rue de la Mission 10000 Troyes .....03 25 82 68 68

**FESTIVAL DE DUOS, FÉDÉRATION DÉPARTEMENTALE MJC** 18 rue André Maugout 10120 Sainte André Les Vergers .....03 25 82 18 98

**FESTIVAL DES ARTS DE LA RUE MPT SAINTE SAVINE** 70 av Gallieni 10300 Sainte Savine .....03 25 79 31 88

**FESTIVAL EN OTHE ET EN ARMANCE** 195 rue des Croisettes 10130 Auxon .....03 25 42 70 63

**GUITARES DU MONDE, ESPACE GÉRARD PHILIPPE** 22 av Maréchal Lederc 10120 Saint-André les Vergers .....03 25 49 62 81

**LES INATTENDUS, MPT SAINTE SAVINE** 70 av Gallieni 10300 Sainte Savine .....03 25 79 31 88

**NUITS DE CHAMPAGNE** B.P. 165 10005 Troyes cedex .....03 25 72 11 65

**PAS DE TROYES, ASSO BAL-LETS LIBRE** COURS 5 rue Huguer Truelle 10000 Troyes .....03 25 75 50 15

**SCÉNOBLIQUE, FÉDÉRATION DÉPARTEMENTALE MJC** 18 rue Maugout 10120 Saint-André Les Vergers .....03 25 82 19 98

**T'AMÈS-TAMES (association)** 151 av Michel Baroin 10800 Saint Julien-les-Villas

**VILLE EN MUSIQUE, MAISON DU BOULANGER** 42 rue Paillot de Montabert 10000 Troyes .....03 25 43 55 00

**ZOULOU DANCE FESTIVAL** Maison des associations 63 av Pasteur 10000 Troyes .....03 25 75 10 35



## Mairies

MAIRIE DE BRÉVIANDES 80 av Maréchal Leclerc 10450 Bréviandes	03 25 71 34 34
MAIRIE DE LA CHAPELLE SAINT LUC rue du Maréchal Leclerc 10600 La Chapelle Saint Luc	03 25 71 34 34
MAIRIE DE LA RIVIÈRE DE CORPS 4 allée Forestière 10440 La Rivière de Corps	03 25 79 05 10
MAIRIE DE LES NOËS PRÈS TROYES Place Jules Ferry 10420 Les Noës Près Troyes	03 25 74 40 35
MAIRIE DE PONT SAINT-MARIE place Langlois 10150 Pont Sainte Marie	03 25 81 20 54
MAIRIE DE ROMILLY SUR SEINE 1 rue Boule d'Or 10100 Romilly sur Seine	03 25 39 43 80
MAIRIE DE ROSIÈRES PRÈS TROYES Place Charles De Gaulle 10430 Rosières Près Troyes	03 25 82 48 00
MAIRIE DE SAINT-ANDRÉ LES VERGERS 38 av Maréchal Leclerc 10120 Saint-André les Vergers	03 25 79 08 45
MAIRIE DE SAINT-GERMAIN 845 rue Troyes 10120 Saint-Germain	03 25 75 68 91
MAIRIE DE SAINT-JULIEN LES VILLAS 3 rue de l'Hotel de Ville 10800 Saint-Julien les Villas	03 25 71 79 30
MAIRIE DE SAINT-PARRES AUX TERTRES 2 rue Henri Berthelot 10410 Saint-Parres aux Tertres	03 25 72 12 30
MAIRIE DE SAINTE-SAVINE 1 rue Lamoricière 10300 Sainte-Savine	03 25 71 39 50
MAIRIE DE TROYES place Alexandre Israël 10000 Troyes	03 25 42 33 33

## Musées et lieux d'expositions

APOTHECAIRERIE DE L'HÔTEL DIEU LE COMTE Quai des Comtes de Champagne 10000 Troyes	03 25 80 98 97
CHÂTEAU DE LA MOTTE TILLY 10400 Nogent sur Seine	03 25 39 99 67
EDITO (coiffeur) 19 rue Louis Mony 10000 Troyes	03 25 73 17 98
GALERIE B rue de la Cité 10000 Troyes	
GALERIE CAYON 80 rue Urbain IV 10000 Troyes	03 25 73 85 00
GALERIE CHLOË VAN DONGEN 18 rue des Quinze Vingts 10000 Troyes	03 25 73 52 19
GALERIE DE LA TOUR 6 rue Juvénal des Ursins 10000 Troyes	03 25 41 08 84
GALERIE ERIC DUMONT 38 rue de Turenne 10000 Troyes	03 25 73 35 33
LES ARCADES 6 rue Pont Royal BP 719 10000 Troyes	03 25 75 88 00
MAISON DE L'OUTIL ET DE LA PENSÉE OUVRIÈRE 7 rue de la Trinité 10000 Troyes	03 25 73 28 26
MAISON DU BOULANGER salle Raymond Moretti 16 rue Champeau 10000 Troyes	03 25 43 55 00
MAISON DU PATRIMOINE 3ter rue Jean Jacques Rousseau 10800 Saint-Julien les Villas	03 25 82 59 45
MUSÉE D'ART MODERNE place Saint-Pierre 10000 Troyes	03 25 76 26 80
MUSÉE DI MARCO 61 rue de la Cité 10000 Troyes	03 25 40 18 27
MUSÉE DU VAULUISANT 4 rue Vauluisant 10000 Troyes	03 25 73 05 85
MUSÉE SAINT-LOUP 1 rue Chris- tine de Troyes 10000 Troyes	03 25 76 21 68
PASSAGES - CENTRE D'ART CONTEMPORAIN 9 rue Jeanne d'Arc 10000 Troyes	03 25 73 28 27
TRINITÉ ART GALLERY 24 rue de	

la Trinité 10000 Troyes 03 25 45 31 11

## Musique

3 KONCEPT 14 place Saint-Pierre 10000 Troyes	06 63 80 33 34
3A TANABER 24 rue Jean Camille- Niël 10000 Troyes	06 65 68 05 23
ACADÉMIE NATIONALE DE L'OPÉRETTE 17 rue Chesterfield 10000 Troyes	03 25 80 87 89
ACCORD'AND CO 295 rue du Faubourg Croncels 10000 Troyes	03 25 49 33 74
AD-LIB 13 rue du Chapitre 10000 Troyes	06 11 11 37 77
ASSOCIATION CHORALE L'AUBADE Maison des associations 63 av Pasteur 10000 Troyes	03 25 75 15 69
ATELIER MUSICAL DE L'AUBE Mairie 1 place de l'Hotel de ville 10320 Bouilly	03 25 41 87 52
AUBE MUSIQUES ACTUELLES Maison des associations 63 av Pasteur 10000 Troyes	03 25 71 01 75
CHANSON CONTEMPORAINE B.P. 109 10004 Troyes Cedex	03 25 80 15 89
COLLECTIF ALKA B.P. 73, 43 av Marie de Champagne 10003 Troyes cedex	03 25 49 58 06
CONSERVATOIRE rue de la Paix 10000 Troyes	03 25 43 32 50
COUP D'ŒIL 1 bis rue du dos Carnus 10000 Troyes	03 25 45 11 66
ÉCOLE DE MUSIQUE rue Maréchal Joffre 10600 La Chapelle Saint-Luc	03 25 71 63 41
ÉCOLE DE MUSIQUE CADEN- CES Imp Richemont 10000 Troyes	03 25 75 45 61
ÉCOLE DE MUSIQUE DE SAINT JULIEN 40 rue Gambetta 10800 Saint-Julien les Villas	03 25 82 16 60
ÉCOLE DE MUSIQUE PASTEUR 70 av Pasteur 10000 Troyes	03 25 78 27 97
ÉCOLE MUNICIPALE DE MUSI- QUE place Langlois 10150 Pont Sainte Marie	03 25 46 00 47
ÉCOLE MUNICIPALE DE MUSI- QUE ET DANSE 1 rue Lamoricière 10300 Sainte-Savine	03 25 71 39 50
ÉCOLE MUNICIPALE DES ARTS ET LOISIRS DE SAINT-ANDRÉ 20 avenue du Maréchal Leclerc 10120 Saint-André les Vergers	03 25 74 87 04
ELLIPSO JAZZ UTT, BDE, 12 rue Marie Curie BP2060 10010 Troyes Cedex	03 25 71 76 67
ENSEMBLE VOCAL MAURICE EMMANUEL 63 av Pasteur 10000 Troyes	03 25 75 50 30
ESPACE MUSICAL CULTUREL D'INSERTION (E.M.C.I.) Vauluisant 10000 Troyes	03 25 73 17 81
GROUPE VOCAL DE CHAMPA- GNE (choeur d'hommes) 6 rue des Pins 10440 La Rivière-de-Corps	03 25 78 47 07
HARMONIE DE L'ALERTE 23 rue Hennequin 10000 Troyes	03 25 74 24 38
HARMONIE L'AURORE 31 rue de la République 10120 Saint-André les Vergers	03 25 49 60 24
L'ALERTE 23 rue Hennequin 10000 Troyes	03 25 80 58 80
L'ÂME DU TEMPLE 8 rue Gam- betta 10300 Sainte-Savine	06 65 09 98 21
LES TROMPETTES DE TROYES ET DE SAINT-ANDRÉ av Maréchal Leclerc 10120 Saint-André les Vergers	03 25 21 58 95
SOCIÉTÉ DE MUSIQUE DE CHAMBRE DE L'AUBE 110 rue de	

Preize 10000 Troyes	03 25 81 54 31
SOCIÉTÉ DU CONSERVATOI- RE 8 rue du cloître Saint-Etienne 10000 Troyes	03 25 73 36 11
TEMPO (disquaire), 28 rue Geor- ges Clémenceau 10000 Troyes	03 25 40 06 13
TOUT POUR LA CHANSON Maison des associations 63 av Pasteur 10000 Troyes	03 25 82 14 56
TREMPLIN ROCK UPPERCUT 23 rue des Quinze-Vingts 10000 Troyes	
TUBAUAU ACTION 3 rue Jeannette 10000 Troyes	03 25 27 17 32
<b>Salles de spectacles</b> COMÉDIE SAINT-GERMAIN rue des Cerisiers 10120 Saint Germain	03 25 75 72 45
ESPACE ARGENCE 20 bis bd Gambetta 10000 Troyes	03 25 43 55 00
ESPACE GÉRARD PHILIPPE 22 av Maréchal Leclerc 10120 Saint André les Vergers	03 25 42 62 81
LA GRANGE 22 avenue Maré- chal Leclerc 10120 Saint-André les Vergers	03 25 42 62 81
MAISON POUR TOUS 70 av Gallieni 10300 Sainte-Savine	03 25 79 31 88
SALLE FERNAND DORÉ Bd Gambetta 10000 Troyes	03 25 43 32 50
SALLE POLYVALENTE LE MODERNE 1 rue Brissonnet 10000 Troyes	03 25 70 16 39
SALLE VAL DE L'ISLE 10 rue de l'Isle 10000 Troyes	03 25 73 38 56
THÉÂTRE DE CHAMPAGNE rue Louis Mony à Troyes 10000 Troyes	03 25 76 27 60
THÉÂTRE DE LA MADELEINE rue Jules Leboezy 10000 Troyes	03 25 43 32 10

## Compagnies de théâtre

<b>professionnelles</b> LA PIERRE NOIRE 5 rue Mitantier B.P. 2021 10010 Troyes cedex	06 07 93 53 57
LA STRADACIE Maison des sociétés 21 avenue Maréchal Leclerc 10120 Saint-André les Vergers	03 25 75 25 91
PRÉTEXTE & CO 2 rue Nicolas Camusat 10000 Troyes	03 25 73 38 78
SI ET SEULEMENT Si 21 rue Simart 10000 Troyes	03 25 46 55 36
SPOKOINO THÉÂTRE 59 rue Beauregard 10000 Troyes	03 25 49 10 85
THÉÂTRÂME 87 rue Etienne Pédon 10000 Troyes	03 25 73 98 80
THÉÂTRE POPULAIRE DE CHAMPAGNE 4 rue Maurice Ravel 10150 Pont Sainte Marie	03 25 80 14 37
<b>semi-professionnelles</b> CIE DU LOUP BLEU 5 rue Nungesser 10000 Troyes	06 22 65 57 78
<b>amateurs</b> BOUTS DE CHANDELLE 13 rue Lachat 10000 Troyes	03 25 78 45 75
COME 10 Mairie de La Chapelle Saint-Luc rue du Maréchal Leclerc 10600 La Chapelle Saint-Luc	03 25 79 52 12
MAYFLOWER (association) Chez Mr Mungitia Eric 3 rue Louis Dumont 10000 Troyes	06 14 13 00 31

# Rétroviseur

## Dionysos - Espace Argence - 07/04/06

*Quelques heures avant le show de Dionysos, Mathias Malzieu nous confiait qu'il rêvait d'un concert sous l'océan avec des poissons pied-de-micro. A défaut, il nageait dans le public de l'Espace Argence le 7 avril dernier.*





© C.A.





binary

# elektricity

festival #4

Reims du 19 au 27 mai 2006

\_amon tobin\_ the herbaliser\_ erol alkan  
buck 65\_ xiu xiu\_ justice\_ coldcut\_\_\_  
funkstorung\_ omnikrom\_ airborn audio  
\_dj aï\_ yuksek\_ adam kesher\_ surkin\_  
magnetophone\_ invaders\_ uffie\_\_\_\_\_

[www.elektricity.org](http://www.elektricity.org)

